

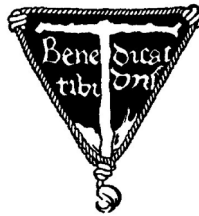
ISSN 0010-0749

COLLECTANEA FRANCISCANA

ANNUS 96

2026

fasc. 1-2



ROMA – ISTITUTO STORICO DEI CAPPUCCINI

Periodico trimestrale, gennaio-giugno 2026

POSTE ITALIANE S.p.A. - Spedizione in Abbonamento Postale

D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n. 46) art. 1, comma 2 - DCB – Roma

TAXE PERÇUE - TASSA RISCOSSA - ROMA - ITALIA

ARTICOLI

Martín CARBAJO-NÚÑEZ, <i>Oeconomia Dei ed economia umana: Una visione francescana per l'era dell'IA</i>	5-23
Felice ACCROCCA, <i>Solo "un personaggio dell'immaginario collettivo"? A proposito del "San Francesco" di Alessandro Barbero</i>	25-56
Aleksander HOROWSKI, <i>"Miracula de imaginibus et de B.V.M. Domina nostra". Una collezione di exempla del Convento di Santa Croce di Firenze</i>	57-105
Aleksander HOROWSKI, <i>Il miracolo alla base della festa delle stimmate di san Francesco e il suo riflesso nell'iconografia</i>	107-124
Andrew DRENAS, <i>Defending "the Most Divine Sacrament": a study of St. Lawrence of Brindisi's polemical eucharistic preaching in the Holy Roman Empire</i>	125-165
Valentí SERRA DE MANRESA, <i>El tratado de jardinería de Ignacio Arena de Piazza y la aportación de los capuchinos catalanes a la horticultura y a la floricultura</i>	167-198
Tomasz PŁONKA, <i>The "Spiritual Diary" of Bl. Honoratus Koźmiński (1829-1916) and its critical edition</i>	199-251
Andrea GASPARINI, <i>Postille sulla "Bibliografia dei frati cappuccini della Provincia di Genova" nel Novecento: periodici e frati scrittori</i>	253-280

NOTAE

Aleksander HOROWSKI, <i>Cronaca scientifica francescana del 2022</i>	281-298
Aleksander HOROWSKI, <i>L'attività scientifica francescana. Cronaca dell'anno 2023</i>	299-315
RECENSIONES	317-350

Vite di Cristo e di Maria. Testi brevi dal XII al XV secolo, a cura di Daniele Solvi (A. Horowski) 317-318; Adiego, Ignasi-Xavier – De Riquer, Alejandra, *Carmina Burana, música i poesia. Textos llatins traduïts al català i acompanyats de les melodies originals* (V. Serra de Manresa) 318-320; *Benevento nel Medioevo*, I: *Studi di Carmelo Lepore*, a cura di Francesco Bove – Riccardo Valli; II: *Studi in memoria di Carmelo Lepore*, a cura di Francesco Bove – Riccardo Valli (A. Horowski) 320-322; Mercado Luna, Darío José, *El léxico y la cultura mercantil en Francisco de Asís según sus escritos*, Prefacio de Paolo Evangelisti (W. Block) 322-325; *Chiara e Francesco d'Assisi: tracce di storia francescana a Milano. Atti del Convegno Milano, Centro Francescano Rosetum, 6 maggio 2023*, a cura di Paolo Canali (D. Kowalewski) 325-328; *Per un progetto di società: Giovanni da Capestrano e l'Europa nel Quattrocento*, a cura di Andrea Bartocci, con contributi di Marco Bartoli – Roberto Lambertini – Filippo Sedda (A. Horowski) 328-330; *Kronika Grodzkich Bernardynów czyli Archiwum klasztoru grodzkiego pod wezwaniem Najświętszego Imienia Jezus Zakonu Braci Mniejszych św. Franciszka Obserwantów Prowincji Wielkopolskiej sporządzone w 1792 r.*, pod redakcją Alojzego Pańczaka, tłumaczenie Alojzy Pańczak (A. Horowski) 330-332; Bartolomei Romagnoli, Alessandra, *Nel segno di Chiara. Le Regole delle Clarisse dalle origini al Concilio di Trento*. Con un saggio iconografico di Aleksander Horowski (M.B. Umiker) 332-340; Valerio, Adriana, *“Un tantillo di fe’ mi ha salvata!”*. *Maria Lorenza Longo fondatrice dell’Ospedale degli Incurabili e delle Monache Cappuccine* (A. Horowski) 340-341; *I manoscritti della Biblioteca Provinciale dei Cappuccini di Messina*, a cura di Carmelina Puglisi – Rosaria Stracuzzi; Introduzione di Adriana Paolini (A. Horowski) 341-342; Tärnovalijski, Andrzej, *Монсеньор Андреа Канова: първият капуцин, мисионер и епископ в България (1841-1866)* (D. Kowalewski) 342-343; *Umiltà e Splendore. L'arte nei conventi cappuccini del Valdemone tra Controriforma e Barocco*, a cura di Stefania Lanuzza – Virginia Buda – Giuseppe Lipari – Gabriella Tigano (G. Crudo) 343-350

* * *

Novità editoriali dell'Istituto Storico dei Cappuccini 351-358

Opera ad directionem missa ab ianuario usque ad iunium 2026 359-362

Abbreviationes frequentiores 363-366

Abbonamento per l'anno 2026 – Annual subscription for 2026 367

ISTITUTO STORICO DEI CAPPUCINI
C.ne Occidentale 6850 (C.P. 18382) I-00163 ROMA
Tel. (+39) 06.66.05.21 – Fax. (+39) 06.66.05.25.32
Redactio – e-mail: collectanea.franc@libero.it
Administratio – e-mail: libri.cappuccini@libero.it
www.istcap.org

COLLECTANEA FRANCISCANA



ISSN 0010-0749

© Proprietas litteraria

Edizioni Collegio San Lorenzo da Brindisi

Istituto Storico dei Cappuccini
Circonvallazione Occidentale 6850 (C.P. 18382) I-00163 ROMA
tel. (+39) 06.66.05.21 – fax (+39) 06.66.05.25.32

Redactio – e-mail: collectanea.franc@libero.it
Administratio – e-mail: libri.cappuccini@libero.it
www.istcap.org

COLLECTANEA FRANCISCANA

PERIODICUM CURA INSTITUTI HISTORICI
ORDINIS FRATRUM MINORUM CAPUCCINORUM EDITUM

ANNUS 96
2026
fasc. 1-2



Directio et Administratio:
ISTITUTO STORICO DEI CAPPUCCINI

Circonvallazione Occidentale 6850 (C.P. 18382) I-00163 ROMA

Collectanea Franciscana

Rivista internazionale di storia, dottrina, spiritualità e arte francescana
pubblicata dall'Istituto Storico dei Cappuccini
riconosciuta dall'ANVUR come rivista scientifica
nell'Area "11-Scienze storiche, filosofiche, pedagogiche e psicologiche"
e dall'European Reference Index for the Humanities and Social Sciences (ERIH-Plus)
nel settore "Religious Studies and Theology"
International Peer-Reviewed Journal

© Proprietas litteraria – Copyright by Istituto Storico dei Cappuccini

ISSN 0010-0749

Direttore / Editor publishing: Aleksander Horowski

Comitato di redazione / Editorial Board: Felice Accrocca, Vincenzo Criscuolo, Daniel Kowalewski, Leonhard Lehmann

Comitato Scientifico / Scientific Board: Maria Pia Alberzoni (Università Cattolica del Sacro Cuore – Milano); Henryk Anzulewicz (Albertus-Magnus-Institut – Bonn); Alessandra Bartolomei Romagnoli (PUG – Roma); Luciano Bertazzo (Facoltà Teologica del Triveneto – Padova); Wiesław Block (PUA – Roma); Sophie Delmas (Université de Lyon II); José Ángel Echeverría (Facultad de Teología del Norte de España – Vitoria); Bogdan Fajdek (Collegio S. Isidoro – Roma); Emil Kumka (Pontificia Facoltà Teologica S. Bonaventura – Roma); Niklaus Kuster (Universität Luzern); Mary Melone (PUA – Roma); Mikołaj Olszewski (Polska Akademia Nauk – Warszawa); Miguel Anxo Pena González (Universidad Pontificia de Salamanca).

Referaggio / Scientific Reviewers: Marco Bartoli (LUMSA – Roma); Carla Benocci (Quasar Institute for Advanced Design – Roma); Rosa Marisa Borraccini (Università di Macerata); Stefano Brufani (Università degli Studi di Perugia); Roberto Cobianchi (Università di Messina); Fabrizio Congiu (Pontificia Facoltà Teologica della Sardegna – Cagliari); (Congregazione delle Cause dei Santi – Città del Vaticano); Federica Dallasta (Università di Parma); Andrzej Derdziuk (KUL – Lublin); Maria Teresa Dolso (Università di Padova); Marco Guida (PUA – Roma); Roberto Lambertini (Università di Macerata); Vinni Lucherini (Università degli Studi di Napoli Federico II); Alfonso Marini (Sapienza Università di Roma); Lydia Salviucci Insolera (PUG – Roma); Filippo Sedda (PUA, Roma); Mario Tosti (Università degli Studi di Perugia); Robert J. Woźniak (UPJPII – Kraków).

Responsabile / Legal Representative: Daniele Giglio

Autorizzazione del Tribunale di Roma del 3.2.1949, n. 686 del Registro.

Giammarioli Stampa srl, Via delle Cisternole, 24; I-00044 Frascati (RM)
info@giammariolistampa.com

MARTÍN CARBAJO-NÚÑEZ

OECONOMIA DEI ED ECONOMIA UMANA: UNA VISIONE FRANCESCANA PER L'ERA DELL'IA

ABSTRACT: This article presents the remarkable contribution of the Franciscans to the humanization and development of the emerging market economy between the thirteenth and fifteenth centuries. The first part explores how Francis of Assisi responded prophetically to those challenges by renouncing money and embracing the logic of gratuitousness. Building on his insights, the Franciscans later articulated the theological foundations of the relationship between the *oeconomia Dei* and the human economy (second part). On this basis, they developed an innovative economic thought that some scholars have described as the “first economic school from which the modern market spirit would emerge” (third part). Those early responses may today help to address the socioeconomic challenges arising from the growing influence of artificial intelligence (fourth part).

KEYWORDS: Franciscanism – *oeconomia salutis* – logic of the gift – common good – artificial intelligence.

SOMMARIO: Questo articolo esamina l'importante contributo dei Francescani all'umanizzazione e allo sviluppo della nascente economia di mercato tra il XIII e il XV secolo. La prima parte mostra come Francesco d'Assisi risponda profeticamente a tali sfide rinunciando al denaro e abbracciando la logica della gratuità. Sulla base delle sue intuizioni, i Francescani hanno articolato i fondamenti teologici del rapporto tra l'*oeconomia Dei* e l'economia umana (seconda parte) e hanno sviluppato in seguito un pensiero economico innovativo che alcuni studiosi hanno definito la “prima scuola economica da cui sarebbe emerso lo spirito moderno del mercato” (terza parte). Quelle risposte del passato possono oggi contribuire ad affrontare le sfide socioeconomiche derivanti dalla crescente influenza dell'intelligenza artificiale (quarta parte).

PAROLE CHIAVE: Francescanesimo – *oeconomia salutis* – logica del dono – bene comune – intelligenza artificiale.

L'autore è professore presso l'Università Pontificia *Antonianum*, Roma (Italia); l'*Alfonseanum* (Università Pontificia Lateranense), Roma (Italia); FST – University of San Diego, California (USA)

ORCID: 0000-0002-2814-5688; email: mcarbajon@gmail.com; www.antoniano.org

FELICE ACCROCCA

SOLO “UN PERSONAGGIO
DELL’IMMAGINARIO COLLETTIVO”?
A PROPOSITO DEL “SAN FRANCESCO”
DI ALESSANDRO BARBERO

SOMMARIO: Il *San Francesco* di Alessandro Barbero è stato per lungo tempo nelle classifiche dei libri più venduti (e ancor oggi fa la sua parte), motivo per cui la nostra Rivista ha deciso di dedicarvi attenzione, dal momento che le tematiche in esso affrontate e le conclusioni a cui l'autore giunge sono oggetto di riflessione da parte di un considerevole numero di lettori. Felice Accrocca ne analizza dunque il contenuto, che desta l'impressione di una qualche frammentarietà e incompiutezza, soffermandosi sulla questione dei rapporti di precedenza tra il *De inceptione vel fundamento Ordinis* e la *Legenda trium sociorum*. Rileva inoltre alcune sorprendenti oscillazioni da parte dell'autore, avanzando il dubbio che il lavoro, condotto sotto la tirannia del tempo, non sia stato ponderato a sufficienza e sottoposto a un'attenta revisione. Accrocca non condivide la posizione di Barbero, per il quale “l'enorme sforzo profuso dall'Ordine francescano per conservare la memoria di Francesco ha finito per creare non tanto il ricordo di un uomo veramente esistito, quanto un personaggio dell'immaginario collettivo”.

PAROLE CHIAVE: Storia medievale – agiografia medievale – Francesco d'Assisi

SUMMARY: Alessandro Barbero's *San Francesco* has long been a bestseller (and still is), which is why our magazine has chosen to focus on it, since the themes it addresses and the author's conclusions are a subject of reflection for a considerable number of readers. Felice Accrocca analyzes its content, which gives the impression of being somewhat fragmented and incomplete, focusing on the question of the relationship of precedence between *De inceptione vel fundamento Ordinis* and the *Legenda trium sociorum*. He also notes some surprising hesitations on the author's part, raising the suspicion that the work, conducted under the tyranny of time, was insufficiently considered and subjected to careful revision. Accrocca disagrees with Barbero, who maintains that “the enormous effort expended by the Franciscan Order to preserve the memory of Francis has ended up creating not so much the memory of a real man as a figure of the collective imagination”.

KEYWORDS: Medieval History – Medieval Hagiography – Francis of Assisi

L'autore, già professore di Storia della Chiesa Medievale presso la Pontificia Università Gregoriana, è socio dell'Istituto Storico dei Cappuccini. E-mail: feliceaccrocca@libero.it

ALEKSANDER HOROWSKI

“MIRACULA DE IMAGINIBUS
ET DE B.V.M. DOMINA NOSTRA”.
UNA COLLEZIONE DI EXEMPLA
DEL CONVENTO DI SANTA CROCE DI FIRENZE

SOMMARIO: Due manoscritti, conservati ora nel fondo Plutei della Biblioteca Medicea Laurenziana di Firenze, trasmettono una collezione di exempla per predicatori, compilata nella seconda metà del Duecento presso il convento fiorentino di Santa Croce. Il presente saggio offre l'edizione critica di questo testo, preceduta da un'attenta analisi delle sue fonti e dei racconti paralleli. La compilazione si avvicina in molti punti alla *Legenda aurea* di Iacopo da Varazze e ai miracoli mariani redatti da Cesario di Heisterbach, ma include anche numerosi episodi inediti. Questi ultimi riflettono la vita della società italiana e sono ambientati in luoghi diversi che includono Roma, Siena, Pontremoli, Pavia e località ignote delle province di Puglia e Lombardia.

PAROLE CHIAVE: Predicazione medievale – Exempla – Agiografia medievale – Devozione mariana nel Medioevo – Predicazione francescana

ABSTRACT: Two manuscripts, now conserved in the *Plutei* collection of the Biblioteca Medicea Laurenziana in Florence, preserve a collection of exempla for preachers, compiled in the second half of the thirteenth century at the Florentine convent of Santa Croce. This essay offers a critical edition of this text, preceded by a careful analysis of its sources and parallel accounts. The compilation closely resembles Jacobus de Voragine's *Golden Legend* and the Marian miracles compiled by Caesarius of Heisterbach, but it also includes numerous unpublished episodes. These episodes reflect the life of Italian society and are set in various cities, including Rome, Siena, Pontremoli, Pavia, and unknown locations in the provinces of Puglia and Lombardy.

KEYWORDS: Medieval Preaching – Exempla – Medieval Hagiography – Marian Devotion in the Middle Ages – Franciscan Preaching

Autore è socio dell'Istituto Storico dei Cappuccini.

E-mail: aleksanderh@libero.it

ALEKSANDER HOROWSKI

IL MIRACOLO ALLA BASE DELLA FESTA DELLE STIMMATE DI SAN FRANCESCO E IL SUO RIFLESSO NELL'ICONOGRAFIA

SOMMARIO: Il saggio analizza l'evoluzione di un tema dell'agiografia francescana. Si tratta del miracolo che riguarda il sangue emanato da un dipinto murario, rappresentante san Francesco stigmatizzato, danneggiato dolosamente da un frate, avversario delle stimmate. Questo racconto, in una sola delle sue molteplici versioni, viene presentato come causa dell'istituzione della festa liturgica dell'impressione delle stimmate di san Francesco. Il saggio analizza anche la fortuna di questo tema nell'arte grafica tra il XVI e il XVII secolo. Alla fine viene pubblicata una nuova edizione critica del racconto, basata su tre manoscritti del XV secolo.

PAROLE CHIAVE: Agiografia medievale – San Francesco d'Assisi – Liturgia francescana – Stimmate – Iconografia francescana – Arte grafica

ABSTRACT: The essay analyzes the evolution of a theme in Franciscan hagiography. It concerns the miracle of the blood flowing from a mural depicting Saint Francis receiving the stigmata, which was maliciously damaged by a friar opposed to the stigmata. This story, in just one of its many versions, is presented as the reason for the establishment of the liturgical feast of the stigmata of Saint Francis. The essay also analyzes the popularity of this theme in graphic art between the 16th and 17th centuries. A new critical edition of the story, based on three 15th-century manuscripts, is published.

KEYWORDS: Medieval Hagiography – Saint Francis of Assisi – Franciscan Liturgy – Stigmata – Franciscan Iconography – Graphic Art

Autore è socio dell'Istituto Storico dei Cappuccini.

E-mail: aleksanderh@libero.it

ANDREW DRENAS

DEFENDING “THE MOST DIVINE SACRAMENT”:
A STUDY OF ST. LAWRENCE OF BRINDISI’S
POLEMICAL EUCHARISTIC PREACHING
IN THE HOLY ROMAN EMPIRE

Sommario: San Lorenzo da Brindisi (1559-1619) fu tra i principali missionari cappuccini nelle terre confessionalmente contese dell'Europa della prima età moderna. Dopo aver guidato la missione cappuccina in Boemia, nel Sacro Romano Impero, nel 1599, una delle principali tattiche utilizzate da Lorenzo per promuovere il cattolicesimo e combattere il protestantesimo fu la predicazione polemica. Tra gli argomenti aspramente dibattuti che trattava dal pulpito vi era l'Eucaristia. Dall'esame delle opere omiletiche di Lorenzo risalenti al periodo in cui visse nell'Europa centrale, appare evidente che egli adottò tre strategie per confutare le dottrine eucaristiche protestanti. In primo luogo, fece ampio riferimento alle Sacre Scritture. In secondo luogo, citò prove tratte dalla storia ecclesiastica. In terzo luogo, utilizzò contro di loro le opere degli stessi riformatori protestanti.

Parole chiave: San Lorenzo da Brindisi – Eucaristia – Predicazione polemica dei cappuccini – Regno di Boemia – Sacro Romano Impero

Summary: St. Lawrence of Brindisi (1559-1619) was among the Capuchins' foremost missionaries in the confessionally contested lands of early modern Europe. After leading the Capuchin mission to Bohemia in the Holy Roman Empire in 1599, one of the main tactics Lawrence used to promote Catholicism and to combat Protestantism was polemical preaching. Among the fiercely debated subjects he discussed in the pulpit was the Eucharist. Based on an examination of Lawrence's homiletical works from his time in central Europe, it is apparent that he adopted three strategies to refute Protestant eucharistic doctrines. First, he appealed extensively to Sacred Scripture. Second, he cited evidence from ecclesiastical history. Third, he used the Protestant reformers' own works against them.

Keywords: St. Lawrence of Brindisi – the Eucharist – Capuchin polemical preaching – the Kingdom of Bohemia – the Holy Roman Empire

Andrew Drenas, D.Phil., is an Assistant Professor at the University of Massachusetts Lowell. <https://orcid.org/0009-0003-9150-7084>
e-mail: Andrew_Drenas@uml.edu

VALENTÍ SERRA DE MANRESA

EL TRATADO DE JARDINERÍA
DE IGNACIO ARENA DE PIAZZA
Y LA APORTACIÓN DE LOS CAPUCHINOS CATALANES
A LA HORTICULTURA Y A LA FLORICULTURA

RESUMEN: Presentación de los principales contenidos del tratado de floricultura que en el año 1768 publicó en lengua italiana el reverendo Ignacio Arena de Piazza, efectuada a partir de una versión inédita en lengua catalana realizada el año 1800 por el presbítero José Fons y que se conserva en la Biblioteca Provincial de los Capuchinos de Cataluña. El artículo se refuerza con un estudio comparativo de la aportación de los menores capuchinos a la floricultura y a la horticultura; una práctica que forma parte de la cultura inmaterial de los franciscanos capuchinos y que expresa su talante ecológico “avant la lettre” desarrollado en el peculiar modo de cultivar sus reputadas huertas conventuales.

PALABRAS CLAVE: Horticultura capuchina – agricultura ecológica – tratados agrarios – floricultura

SUMMARY: This article presents the main contents of the floriculture treatise published in Italian in 1768 by Reverend Ignacio Arena da Piazza, based on an unpublished Catalan version written in 1800 by Father José Fons and preserved in the Provincial Library of the Capuchins of Catalonia. The article is further supported by a comparative study of the Capuchin friars' contributions to floriculture and horticulture; a practice that forms part of the intangible cultural heritage of the Capuchin Franciscans and expresses their early ecological awareness, evident in the distinctive way they cultivate their renowned convent gardens.

KEYWORDS: Capuchin horticulture – organic farming – agricultural treatises – floriculture.

L'autore è storico, archivista provinciale dei frati cappuccini della Catalogna (Barcellona). E-mail: frvalentiserra@gmail.com

TOMASZ PŁONKA

THE “SPIRITUAL DIARY”
OF BL. HONORATUS KOŹMIŃSKI (1829-1916)
AND ITS CRITICAL EDITION

ABSTRACT: The study presents the life of the Polish Capuchin, Bl. Honoratus (Wacław) Koźmiński, and in a particular way, his conversion and his first years in the Order, until he was interned by the Russian authorities in the Zakroczym convent in 1864. Taking advantage of that time, the Blessed undertook a radical renewal of his religious and priestly life, as testified to by his *Spiritual Diary*. The work is a great treasure of wisdom and holiness. The article finally discusses the principles of its critical edition, which is being prepared by a team of Capuchin friars, and the results of their work so far.

KEYWORDS: Bl. Honoratus Koźmiński – Polish Capuchins – Spiritual Diary – conversion and holiness – critical edition

SOMMARIO: Lo studio presenta la vita del frate cappuccino polacco, Beato Onorato (Wacław) Koźmiński, in modo particolare la sua conversione e i primi anni nell'Ordine, fino al suo internamento da parte delle autorità russe nel convento di Zakroczym nel 1864. Approfittando di quel periodo, il Beato intraprese un radicale rinnovamento della sua vita religiosa e sacerdotale. Questo processo è testimoniato dal suo *Diario spirituale*. L'opera è un grande tesoro di saggezza e santità. L'articolo, infine, discute i principi della edizione critica del diario, in preparazione da parte di un gruppo di frati cappuccini, e i risultati del loro lavoro finora.

PAROLE CHIAVE: Beato Onorato Koźmiński – Cappuccini Polacchi – Diario spirituale – conversione e santità – edizione critica

L'autore è socio dell'Istituto Storico dei Cappuccini a Roma.

E-mail: tomaszpp67@gmail.com

ANDREA GASPARINI

POSTILLE SULLA “BIBLIOGRAFIA
DEI FRATI CAPPUCCINI
DELLA PROVINCIA DI GENOVA” NEL NOVECENTO:
PERIODICI E FRATI SCRITTORI

SOMMARIO: La risistemazione del fondo moderno della Biblioteca Provinciale dei Frati Cappuccini di Genova è stata l'occasione per stendere l'elenco aggiornato degli scritti pubblicati dai religiosi di questa Provincia. In questo articolo – tratto dallo studio pubblicato come introduzione alla *Bibliografia dei frati cappuccini della Provincia di Genova* (Roma, 2025) – presentiamo una ricognizione dei periodici editi nel '900 e degli scrittori più rilevanti tra i frati liguri. Al termine dell'articolo inseriamo un'appendice di aggiornamento alla *Bibliografia* fino a marzo 2026.

PAROLE CHIAVE: Provincia di Genova dei frati cappuccini – Bibliografia – Scrittori cappuccini del XX secolo – Periodici

ABSTRACT: We took the occasion of the reorganization of the modern collection of the Provincial Library of the Capuchin Friars of Genoa to compile an updated list of writings published by the religious of this Province. This article is taken from the introduction of the *Bibliografia dei frati cappuccini della Provincia di Genova* (Roma, 2025) and presents a reconnaissance of the periodicals issued during the XXth century and of the most relevant writers among the friars of Genoa. In the end of the article we insert an appendix updating the *Bibliografia* up to March 2026.

KEYWORDS: Province of Genoa of the Capuchin Friars – Bibliography – Capuchin Writers of the XXth Century – Periodicals

L'autore ha conseguito il dottorato di ricerca in Teologia dogmatica presso la Pontificia Università Gregoriana (Roma) ed è stato vicedirettore della Biblioteca provinciale dei cappuccini di Genova.

e-mail: gasp87@gmail.com

ALEKSANDER HOROWSKI

CRONACA SCIENTIFICA FRANCESCANA DEL 2022

I. CENTRI DI RICERCA E ISTITUTI EDUCATIVI

L'Istituto Storico dei Cappuccini (Roma)

Dopo un anno di lavoro come direttore del *Lexicon Capuccinum*, fra Agostino Colli, della Provincia della Lombardia, per motivi di salute lasciò il suo incarico, terminando il soggiorno presso l'Istituto. Anche fra Benedict Vadakkekara, dopo 32 anni di servizio e l'insegnamento presso la Pontificia Università Antonianum, è rientrato in India.

Nel corso del 2022, l'Istituto ha pubblicato due fascicoli della rivista *Collectanea Franciscana* (con un totale di 944 p.) e il suo supplemento, *Bibliographia Franciscana*, che comprende 3343 schede relative agli studi apparsi nel 2020. La collana "Monumenta Historica Ordinis Minorum Capuccinorum" si è arricchita del volume 43, *Registrum scripturarum della procura generale dell'Ordine Cappuccino*, a cura di Giuseppe Avarucci, mentre nella collana "Bibliotheca seraphico-capuccina" è uscito il volume 111, con la monografia di Sara Capelli, *Una scuola francescana di confine: un Bonaventura platonizzante ispiratore di Rosmini*.

Società Internazionale di Studi Francescani (Assisi)

Durante la riunione del 14 aprile 2022, il Consiglio direttivo ha eletto i nuovi organi della Società, eleggendo Stefano Brufani come presidente, Luciano Bertazzo come vicepresidente, e Francesca Silvestri come segretario. Nel corso dell'anno la SISF in collaborazione con la Fondazione CISAM di Spoleto ha pubblicato – oltre agli *Atti del XLIX Convegno internazionale di studi*, tenutosi dal 14 al 16 ottobre 2021 e alla XXIV annata della rivista *Franciscana* – il saggio di Daniele Menozzi *Tra mito della nazionalità e mito della cristianità. Immagini di san Francesco dai "lumi" a Pio XII*; il volume *Arnaldo Fortini e la città di Assisi* (Figure e temi francescani, 11) e la raccolta di studi di Daniele

ALEKSANDER HOROWSKI

L'ATTIVITÀ SCIENTIFICA FRANCESCANA. CRONACA DELL'ANNO 2023

I. ATTIVITÀ DEGLI ISTITUTI, CENTRI DI RICERCA E UNIVERSITÀ

Istituto Storico dei Cappuccini (Roma)

Nel 2023 l'Istituto Storico dei Cappuccini ha proseguito il lavoro senza cambiamenti del suo stato personale.

Come sua attività ordinaria, ha pubblicato la rivista *Collectanea Franciscana*, uscita in due fascicoli, con il numero complessivo di 979 pagine, mentre il suo supplemento, *Bibliographia Franciscana* (t. XLV), ha registrato 3332 schede di pubblicazioni scientifiche francescane apparse nel 2021.

Inoltre, durante l'anno 2023 la collana "Bibliotheca seraphico-cappuccina" ha avuto l'incremento di due titoli: il volume 112, con la monografia di Marco Espositi, *Damianite, clarisse, sorores minores: fondazioni duecentesche nel Regno di Sicilia*; e il volume 113, con la tesi di Jean-Louis Sohet, *Le chemin spirituel de Benoît de Canfield*. Alla collana "Subsidia scientifica franciscana" si è aggiunto il volume 15: Laura Luraschi, *Catalogo delle cinquecentine del Fondo librario del Convento della Madonna del Sasso a Orselina*. Nella collana "Iconographia franciscana" sono uscite le opere di Gianluca Crudo, *Patrimonio artistico cappuccino nelle chiese e nei conventi di Calabria* (volume 25) e di Pietro Maranesi, *Una leggenda da vedere. La santità di Francesco d'Assisi raccontata dalla Tavola Bardi* (volume 26).

Centro Studi Antoniani (Padova)

Nel 2023 il Centro Studi Antoniani ha pubblicato l'annata 63 della rivista *Il Santo*, con il numero complessivo di 623 pagine. Alla collana "Centro Studi Antoniani" si sono aggiunti due volumi: 73, *Regesti delle pergamene del convento di Sant'Antonio di Gemona del Friuli*, a cura di Andrea Tilatti – regesti a cura di Sebastiano Blancato, e volume 74 di Giovanna Baldissin Molli, *Donatello a Padova, l'attività nella basilica di*

RECENSIONES

Vite di Cristo e di Maria. Testi brevi dal XII al XV secolo, a cura di Daniele Solvi (Magazzino mediolatino. Collana di testi e studi, 3) s.l., La Giustizia Penale e Spogli, 2024. 17 cm, 332 p. (€ 22,00) ISBN 978-88-94684-24-7

In questo volumetto di formato tascabile Daniele Solvi offre ai lettori un'antologia di dieci opuscoli medievali che narrano le vite di Cristo e Maria. Il testo latino è accompagnato a fronte dalla traduzione italiana. Nella *Introduzione* generale al libro (*La vita di Gesù e Maria tra memoria, fantasia, emozioni*, 5-55) il curatore spiega il suo scopo, affermando di essere stato mosso dalla domanda “come raccontavano la vita di Cristo i medievali?”, precisando che con l'espressione “vita di Cristo” intende *la storia di Gesù*, cioè “un racconto che allinea una selezione di fatti all'interno di un profilo integrale scandito dalla cronologia” (p. 5). Daniele Solvi sottolinea la creatività degli autori medievali, non mossi affatto dal conformismo alla norma, ma capaci di scrivere opere letterarie ispirate al vangelo paragonabili alle odierne trasposizioni cinematografiche e televisive dei racconti biblici. Tale creatività si spiega in parte con la pluralità dei Vangeli “che ha fatto sorgere abbastanza presto l'aspirazione di un racconto unitario” e che nel Medioevo ha prodotto, per esempio, la *Historia scholastica* di Pietro Comestore († 1179). A parte questo, l'editore ha individuato altri due generi letterari delle vite di Cristo, scritte nel Medioevo: “l'epica biblica che parafrasa i fatti scritturali per trasporli in esametri” e la narrazione in versi, ma “invenzione tutta latina è [...] la vita destinata alla meditazione, frutto di quella ricerca dell'umanità di Cristo che contrassegna la teologia e la teologia e la devozione del basso Medioevo” (p. 8-9). Solvi osserva anche un'altra novità, cioè “il ruolo accresciuto della figura di Maria, che giunge in alcuni casi a diventare co-protagonista” (p. 10).

I testi raccolti in questo volume provengono da ambienti diversi. I primi due sono di origine cistercense. Aelredo di Rievaulx è autore del *De institutione inclusarum*, una regola per le reclusi, alle quali viene proposta in prosa la vita di Cristo e di Maria come modello di perfezione. Anche il giubilo (*iubilum*) *Dulcis Iesu memoria*, già attribuito a san Bernardo di Chiaravalle, proviene dall'ambiente cistercense e si compone di 42 strofe

monorime di quattro ottosillabi piani. Da considerarsi anonimo è invece la meditazione *Desere iam anima*, composta di 132 quartine nel XIII secolo. In questo componimento si trovano appelli al lettore, è ben visibile il ruolo di Maria come maestra e compagna di chi medita la vita di Cristo. Il quarto testo è la *Vita ritmica di Maria* dal quale per la presente antologia viene attinto il *Colloquio di Gesù con sua Madre* inserito nel II libro. L'opuscolo, "probabilmente composto da un monaco benedettino o cistercense della Baviera tra 1225 e 1275", ha circolato ampiamente sino alla fine del XV secolo. Dal *Lignum vitae* di Bonaventura da Bagnoregio l'editore riporta invece il riassunto mnemotecnico *O crux frutex salvificus* che assume la forma di 15 quartine rimate. Seguono *Le quindici gioie della gloriosa Vergine*, composte in versi da Giovanni di Howden (fl. 1268-1275), cappellano della regina Eleonora di Provenza, moglie di Enrico III d'Inghilterra. Con la corte inglese è legato anche il frate francescano Giovanni Peckham († 1292), maestro di teologia divenuto poi arcivescovo di Canterbury. Egli è autore di *Philomena previa*, poemetto composto di 348 versi, nei quali si serve della figura di usignolo, usuale nella tradizione letteraria latina e volgare. Il canto dell'uccello, preceduto dal prologo e chiuso dall'epilogo, viene distribuito in cinque canti, corrispondenti alle ore diurne dell'ufficio liturgico (Lodi, Prima, Terza, Sesta e Nona), per ricordare i benefici elargiti da Dio nella storia della salvezza, in particolare nella vita di Cristo. Dallo *Speculum humanae salvationis* (composto nel 1324), articolato in 42 capitoli che descrivono la vita di Cristo e di Maria, raffigurata nell'Antico Testamento, Daniele Solvi seleziona il capitolo 35 che racconta la tristezza di Maria, rimasta sola dopo l'ascensione di Cristo. Frate minore Francesco Eiximenis († 1409), oltre alla *Vida de Jesuchrist* scritta in catalano, è autore di "una collezione ragionata di 350 preghiere, denominata *Psalterium alias Laudatorium*, destinata al papa avignonese Benedetto XIII. Nell'antologia del Solvi vengono presentate due di queste preghiere: una, intitolata *Lode a Gesù nella successione delle sue pene* (II.45); l'altra, che istruisce il lettore che *Si deve tenere Cristo nella memoria* (II.77). L'ultimo testo inserito in questo volume proviene dai canonici regolari di Windesheim, la culla della *devotio moderna*. Si tratta della *Lettera sulla vita e passione del nostro Signore*, scritta verso la fine del Trecento in tedesco e tradotta in latino da Johannes Busch tra il 1459 e il 1464.

L'antologia si chiude con una bibliografia, l'indice dei nomi e una sinossi della vita di Gesù.

Aleksander Horowski
Istituto Storico dei Cappuccini – Roma

Adiego, Ignasi-Xavier – De Riquer, Alejandra, *Carmina Burana, música i poesia. Textos llatins traduïts al català i acompanyats de les melodies originals* (Filologia UB, 10) [Adolf Florensa, s/n – E-08028 Barcelona] Barcelona, Universitat de Barcelona, 2025. 24 cm, 604 p. (€ 35,00) ISBN 978-84-1050-165-2

Nueva edición y estudio del conjunto de poemas latinos conocido con el título de *Carmina Burana* que, a su vez, se traducen a la lengua catalana recuperando, además, la música original con que, en su día, se interpretaba la letra de los diversos poemas del *Codex Buranus*. Se trata de un curioso manuscrito redescubierto en 1803, cuando el Barón Johann Christoph von Aretin procedió al traslado de los manuscritos del monasterio benedictino de Benediktbeuern en Baviera (*Bura Sancti Benedicti*) a los fondos de la Bayerische Staatsbibliothek. La presente edición ha sido preparada por los filólogos Adiego (músico y catedrático de Lingüística Indoeuropea en la Universidad de Barcelona) y De Riquer (profesora de Filología Latina, también en la Universidad de Barcelona, gran experta en literatura carolingia).

En el *Codex Buranus* (Cm 4660) se compila la más rica y variada poesía lírica medieval de carácter profano escrita en lengua latina con textos poéticos jocosos y burlescos escritos con la finalidad de denunciar los abusos y la decadencia de la curia romana medieval como, por ejemplo, el poema *Bulla fulminante sub iudice tonante* (p. 478-483) junto con las invectivas contra los eclesiásticos corruptos expresadas en los poemas *Deduc, Sion, uberrimas* (p. 228-260), *Licet eger cum egrotis et ignotus cum ignotis* (p. 62-71) y *Veritas veritatum* (p. 132-140), además de ofrecer una dolorosa lamentación para ser cantada motivada por la ausencia de amor cristiano, *Dic, Christi veritas, dic cara raritas* (p. 460-476). Debe señalarse que en el código no solamente se hallan textos satíricos y jocosos, sino también poesía moralizante y amorosa de expresión lírica y de una gran profundidad como, verbigracia, aquella exhortación a practicar las virtudes cristianas y a confiar en Dios tituladas *Homo, quo vigeas vide!* (p. 142-161) y *Bonum est confidere in dominorum Domino* (p. 184-197). El *Codex Buranus* también incorpora una canción invitando a rechazar los placeres mundanos titulada *Iste mundus furibundus falsa prestat gaudia* (p. 162-169), junto con una poderosa exhortación a no ceder al pecado ante la incertidumbre la hora de la muerte, *Ad cor tuum revertere* (p. 170-182). Son muy bellos y expresivos los poemas amorosos *Axe Phebus aureo* y *Clauso Cronos et serato*, sobre los tormentos de un amor prohibido (p. 364-381 y 383-399) y también son destacables los poemas sobre la primavera que invitan a vivir la dulzura del amor, *Veris dulcis in tempore* (p. 400-408) y *Virent prata hiemata* (p. 484-495). Remarcamos el gran calado del mensaje del poema *Sic mea fata canado solor* (p. 442-449) y de los versos titulados *Dulce solum natalis patrie* (p. 450-459).

El contenido de este interesante código medieval se dio a conocer gracias a los estudios publicados por Bernhard Joseph Docen en el lejano 1806. Posteriormente, en el año 1847, ya se contó con una primera edición y versión a la lengua alemana preparada por Johann Andreas Schmeller (*Carmina Burana. Lateinische und deutsche Lieder und Gedichte einer Handschrift des XIII. Jahrhunderts aus Benedict Beuern*, Stuttgart, Der Literarische Verein, 1847), aunque esta pionera edición es bastante deficiente por no presentar de una manera ordenada los poemas, ya que habían sido alterados los pliegos del manuscrito por una encuadernación posterior. Así pues, no sería hasta el año 1930 que Alfons Hilka y Otto Schumann pudieron ofrecer una edición crítica de la obra (Ver,

Carmina Burana. Die moralisch-satirische Dichtungen, Heidelberg, Winter, 1930) que, precisamente, ha servido para la presente edición musicada y traducida al catalán, precedida por una extensa y documentada introducción (ver p. 7-51) donde se analiza exhaustivamente el *Codex Buranus* examinando su estructura y características de la escritura, su notación musical (neumática adiaستمática), su origen (se percibe la influencia de poetas franceses como: Gualtero de Châtillon, Pedro de Blois y Felipe de Grève o Felipe el Canciller) y su datación (posiblemente hacia 1230 en alguna población del Tirol-sud). También en la introducción se trata a propósito de las diversas manos o copistas que intervinieron en la redacción del manuscrito en el cual, ya en su día, añadieron una canción con el llamamiento a participar en la Tercera Cruzada, *Crucifigat omnes* (p. 290-309), además incorporar un canto para conmemorar la conquista de Jerusalén en el año 1099 titulado, *Nomen a solemnibus* (p. 320-332).

Gracias a la restitución del orden original de los pliegos del manuscrito, podemos agrupar los poemas en tres secciones: los poemas satíricos y morales; los poemas amorosos y, finalmente, los poemas tabernarios. El conjunto de estos poemas hoy constituye la mejor antología de poesía medieval de contenido profano escrita totalmente en lengua latina aunque que, excepcionalmente, cuenta con algunos versos escritos en antiguo alemán incorporados para poder, de este modo, orientar la melodía que debía acompañar el poema latino (ver p. 514-515: *Ich was ein chint so wolgetan, virgo dum florebam*). La presente edición propone una versión musical a partir de las fuentes paralelas y de los *contrafacta*, excluyendo aquellas melodías que son de creación moderna, a pesar formar parte de algunos repertorios como si éstas fueran genuinas como, por ejemplo, *Tempus est iocundum* (p. 48).

Al final del volumen se ofrece una bibliografía exhaustiva sobre *Carmina Burana* (ver p. 591-600) donde, por ejemplo, se mencionan los estudios sobre música medieval efectuados entre 1931 y 1935 por el experto musicólogo catalán Higinio Anglès que ya editó algunos poemas del *Carmina Burana* que se hallaban en fuentes paralelas, principalmente los publicados entre 1931 y 1935 contenidos en un códice musical del siglo XIII conservado en el Monasterio de Las Huelgas. Obviamente, en la bibliografía y a lo largo del libro, se menciona el importante descubrimiento efectuado en 1901 de nuevos fragmentos del *Codex Buranus* por Wilhelm Meyer (ver, *Fragmenta Burana*, Berlin, Weidmann, 1901), añadiendo al final del volumen, y a modo de complemento, la relación de la toda discografía generada desde el año 1964 empezando con la pionera aportación en Telefunken de Thomas Binkley.

Valentí Serra de Manresa
Biblioteca Hispano-Capuchina – Barcelona

Benevento nel Medioevo, I: *Studi di Carmelo Lepore*, a cura di Francesco Bove – Riccardo Valli [Viale Rosario Rubbettino, 10; I-88049] Soveria Mannelli, Rubbettino Editore, 2024. 24 cm, 295 p. (€ 19,00) ISBN 978-88-498-7950-6

Benevento nel Medioevo, II: Studi in memoria di Carmelo Lepore, a cura di Francesco Bove – Riccardo Valli [Viale Rosario Rubbettino, 10; I-88049] Soveria Mannelli, Rubbettino Editore, 2024. 24 cm, 311 p. ill. (€ 23,00) ISBN 978-88-498-7951-3

Carmelo Lepore (1939-2013), nato a San Giorgio del Sannio, ha dedicato la sua vita all'insegnamento – lavorando come docente di Lettere e stimato preside di istituti liceali – e alla ricerca storiografica rigorosa, basata su un profondo metodo paleografico e diplomatico. Le sue pubblicazioni hanno approfondito notevolmente la nostra conoscenza del Medioevo beneventano, soprattutto grazie all'esplorazione sia degli archivi locali (come l'Archivio della Biblioteca Capitolare di Benevento e l'Archivio civico) che dell'Archivio Apostolico Vaticano. I meriti dello studioso sono stati sottolineati nelle due prefazioni al primo dei due volumi firmate, rispettivamente, dal sindaco di Benevento, Clemente Mastella (*Presentazione. Carmelo Lepore, intellettuale cattolico protagonista del rinnovamento storiografico nella Benevento del Novecento*, 5-7) e dall'allora arcivescovo metropolita della stessa città, Felice Accrocca (*Essenzialità e rigore nella lezione storiografica di Carmelo Lepore*, 9-17).

Il primo volume raccoglie quattro ampi saggi di Carmelo Lepore: *La chiesa beneventana nel Medioevo* (21-65), con in appendice la cronotassi dei vescovi e arcivescovi di Benevento dai suoi albori fino al Concilio di Trento; *Gli statuti del 1203. Coscienza civica e albori del diritto municipale in Benevento* (67-108), con l'edizione dei documenti originali e la rispettiva traduzione; *Il francescanesimo in Benevento nella seconda metà del XIII secolo* (109-162), accompagnato da due appendici, la prima con registi dei documenti pontifici e imperiali, e la seconda, con la trascrizione di due inediti; infine, *Le carte del monastero di Santa Maria di Porta Somma di Benevento. Regesti, edizione e traduzione* (163-281). Tutti questi studi, già pubblicati in precedenza, sono stati revisionati, ampliati e aggiornati dall'autore poco prima della sua morte. Il volume chiude con la *Cronologia biografica di Carmelo Lepore*, compilata da Francesco Lepore, uno dei figli dello studioso.

Il secondo volume raccoglie invece sei saggi di altrettanti studiosi, offerti in omaggio del defunto storico beneventano. Tra questi notiamo soprattutto lo studio di Francesco Lepore *Benevento e l'Immacolata Concezione di Maria nei secoli. Tra teologia, liturgia e pietà popolare* (267-285) che ripercorre le vicende di una festa e di una devozione secolare, fortemente radicata nella diocesi di Benevento prima della proclamazione del dogma mariano (attestata già nel 1374) e persistente nonostante le controversie dottrinali. Di particolare interesse, per questa rivista, anche il saggio di Maurizio Cimino (*Nel nome del Poverello. Gli affreschi della Chiesa di San Francesco a Benevento*, 287-310) che riguarda l'insediamento francescano risalente al 1243. Lo studioso prende in esame i seguenti dipinti murali: *Madonna del latte* (XIV sec.); *Trono di grazia. Santi Bartolomeo,*

Giovanni Battista e Francesco d'Assisi (XV sec.); *Volto Santo e donatore* (XV sec.) e *Cristo in pietà e due angeli* (II metà del XV sec.).

Aleksander Horowski
Istituto Storico dei Cappuccini – Roma

Mercado Luna, Darío José, *El léxico y la cultura mercantil en Francisco de Asís según sus escritos*, Prefacio de Paolo Evangelisti (Studia Antoniana, 65), [Via Merulana, 124, I-00185] Roma, Antonianum, Roma 2025, 24 cm, 380 p. (€ 23,00) ISBN 978-88-7257-136-1

Il volume di Darío José Mercado Luna, giovane studioso colombiano e frate minore, *El léxico y la cultura mercantil en Francisco de Asís según sus escritos*, pubblicato nella collana *Studia Antoniana* (volume 65), affronta un tema di notevole interesse per gli studi francescani: la presenza, il significato e la funzione del lessico mercantile negli *Scritti* di Francesco d'Assisi. Già dal titolo emerge l'intento dell'autore: non si tratta semplicemente di aggiungere un ulteriore contributo alla vasta bibliografia su Francesco, ma di indagare, con metodo sistematico, un aspetto particolare e decisivo della sua cultura: il rapporto tra esperienza mercantile, linguaggio economico e formulazione spirituale del messaggio evangelico.

Il punto di partenza della ricerca è ben definito. Francesco, prima della conversione, apparteneva a un ambiente sociale e familiare segnato dal commercio. Figlio di Pietro di Bernardone, egli crebbe in un contesto in cui il linguaggio dello scambio, del guadagno, del valore, del possesso, del debito e della restituzione costituiva non solo uno strumento professionale, ma anche una forma concreta di percepire la realtà. L'autore si chiede dunque se e in quale misura tale cultura mercantile sia rimasta presente negli *Scritti* del Santo, non come semplice residuo biografico, ma come struttura linguistica capace di essere assunta, trasformata e reinterpretata alla luce del Vangelo (cf. p. 17). Il volume formula con precisione l'obiettivo della ricerca: attraverso una lettura tematico-diacronica, un'analisi lessicale e l'identificazione di concetti affini, esso intende precisare il significato e la portata della cultura e del linguaggio mercantile negli *Scritti* di Francesco, determinandone le implicazioni sociali, economiche, teologiche e antropologiche (p. 25-27).

Uno dei meriti principali dell'opera è proprio la delimitazione dell'oggetto di studio. L'autore non costruisce la sua ricerca principalmente sulle fonti agiografiche, né si lascia guidare da ricostruzioni psicologiche o sociologiche della figura di Francesco. Egli sceglie invece come campo privilegiato gli *Scritti* stessi del Santo. Tale scelta metodologica appare particolarmente opportuna, perché consente di evitare generalizzazioni eccessive e di fondare l'argomentazione su un corpus testuale relativamente definito. La ricerca si inserisce così in quella linea di studi che tende a riconoscere negli *Scritti* di Francesco non soltanto documenti spirituali, ma testi dotati di una propria densità linguistica, teologica e culturale.

Il prefatore prof. Paolo Evangelisti sottolinea giustamente il valore scientifico del lavoro, evidenziando che l'argomento non era stato prima affrontato in modo sistematico sull'intero corpus testuale francescano. Egli riconosce inoltre la coerenza metodologica dell'indagine, la capacità dell'autore di connettere il lessico economico con la teologia medio-latina e l'importanza attribuita alle fonti patristiche e liturgiche come canali di mediazione culturale (p. 13-16). Questo giudizio positivo appare pienamente condivisibile. Il volume non si limita infatti a constatare la presenza di alcune parole riconducibili all'ambito mercantile, ma tenta di comprendere come esse funzionino dentro la visione spirituale del Santo di Assisi.

La struttura dell'opera è solida. Dopo l'introduzione, nella quale viene presentato lo *status quaestionis*, il primo capitolo ricostruisce il contesto del linguaggio economico e mercantile nella tradizione cristiana tra il III e il XIII secolo. L'autore prende in considerazione autori come Clemente di Alessandria, Basilio di Cesarea, Origene, Agostino, Salviano di Marsiglia, Gregorio Magno, Bernardo di Chiaravalle, Pietro Cantore, Innocenzo III e Onorio III. Attraverso questi autori vengono esaminati termini quali *habere*, *bonum*, *gratia*, *caritas*, *eleemosyna*, *denarius*, *pecunia*, *cupiditas*, *avaritia*, *cura* e *sollicitudo*. Questa scelta permette di mostrare come il linguaggio economico non sia estraneo alla riflessione cristiana, ma costituisca una parte importante della sua elaborazione morale e spirituale (p. 29-132).

Il secondo capitolo è dedicato all'analisi del linguaggio mercantile negli *Scritti* di Francesco, con attenzione ai fenomeni lessicali e grammaticali, alla tradizione testuale e all'intertestualità (p. 141-235). Il terzo capitolo presenta invece in modo sistematico le linee fondamentali di continuità e discontinuità nell'uso francescano di tale lessico, indicando le implicazioni sociali, economiche, teologiche e spirituali per la vita di Francesco e dei frati. Tale progressione risulta chiara: prima viene ricostruito il contesto culturale, poi si passa all'analisi dei testi, infine si interpretano i risultati in chiave sistematica (p. 251-346).

Particolarmente interessante è la prospettiva secondo cui Francesco non avrebbe semplicemente rifiutato il linguaggio economico del suo tempo, ma lo avrebbe convertito dall'interno. Termini come *pecunia*, *denarii*, *restituere*, *merces*, *utilitas*, *necessitas*, *labor*, *recipere*, *reddere*, *habere* o *appropriare* vengono riletti dentro un orizzonte evangelico. L'autore mostra così che Francesco, pur rompendo con la logica dell'accumulazione e dell'appropriazione, conserva una straordinaria attenzione al valore delle cose, al loro uso, alla loro circolazione e al loro rapporto con la vita fraterna. Il problema non è dunque la realtà materiale in sé, ma la sua appropriazione disordinata. In questo senso, il lessico mercantile viene assunto e trasfigurato: da linguaggio del possesso diventa linguaggio della restituzione.

Molto efficace appare l'attenzione dedicata al verbo *restituere*. La restituzione è presentata come uno dei nuclei centrali della visione francescana. Tutti i beni vengono da Dio e a Dio devono essere restituiti. L'uomo non è padrone assoluto, ma amministratore, destinatario e mediatore di un dono. Il movimento della vita cristiana non è quindi

accumulare, ma riconoscere, ringraziare, restituire. In questa prospettiva si comprende meglio anche la povertà francescana: essa non è semplice mancanza di beni, ma una forma di libertà teologica, perché impedisce al frate di trattenere per sé ciò che appartiene a Dio. Il terzo capitolo, infatti, apre la sua riflessione riconoscendo che Dio è il principio di ogni bene e che tutti i beni devono essere restituiti a Lui (p. 309-323).

Un altro punto forte del libro è il legame tra il lessico mercantile e l'identità minoritica. L'autore dimostra che le norme francescane non sono semplici prescrizioni ascetiche, ma costruiscono una vera pedagogia della vita fraterna. L'uso del denaro, il lavoro manuale, la cura dei malati, il rapporto con i poveri, la necessità dei vestiti, il ricorso agli amici spirituali, la proibizione di ricevere denaro: tutti questi elementi non appartengono a un moralismo generico, ma formano un codice identitario. La povertà francescana, così, non appare come un ideale astratto, ma come una disciplina concreta del desiderio, del rapporto con le cose e della convivenza fraterna.

Il volume ha anche il pregio di correggere alcune letture troppo moderne o anacronistiche di Francesco. L'autore mostra cautela verso interpretazioni che parlano troppo facilmente di "capitalismo" o di "anticapitalismo" francescano. Tale prudenza è importante, perché permette di collocare Francesco nel suo contesto storico senza proiettare su di lui categorie nate in epoche successive.

Un ulteriore merito dell'opera è la ricchezza bibliografica. L'autore dialoga con studiosi importanti, tra cui Jacques Dalarun, Giovanni Miccoli, Raoul Manselli, Pietro Messa, Roberto Lambertini, Paolo Evangelisti, Giacomo Todeschini, Pietro Maranesi, David Flood e altri. Tale dialogo è condotto con equilibrio: Mercado Luna riconosce i contributi precedenti, ma individua anche i loro limiti, soprattutto quando essi non affrontano in modo sistematico l'intero *corpus* degli *Scritti* di Francesco. In tal modo il volume si presenta non come un lavoro isolato, ma come un contributo inserito consapevolmente in un dibattito scientifico ampio.

La recensione deve tuttavia segnalare anche alcuni aspetti migliorabili, senza che ciò diminuisca il valore complessivo del lavoro. Anzitutto, in alcune parti il testo appare molto denso e potrebbe beneficiare di una maggiore fluidità espositiva. La ricchezza della documentazione e l'ampiezza delle citazioni sono certamente un punto di forza, ma talvolta il lettore può avere l'impressione che l'argomentazione proceda con un certo peso. Una maggiore sintesi in alcuni passaggi avrebbe reso l'opera più accessibile, soprattutto per un pubblico non strettamente specializzato.

In secondo luogo, sarebbe forse utile distinguere con ancora maggiore precisione tra il lessico "mercantile", il lessico "economico" e il lessico "teologico-economico". L'autore usa queste categorie in modo complessivamente corretto, ma in alcuni punti il confine tra esse potrebbe essere ulteriormente chiarito. Non ogni termine relativo ai beni, alla povertà o alla ricchezza è necessariamente mercantile in senso stretto. Il valore dell'opera sta proprio nell'aver mostrato le connessioni tra questi ambiti; tuttavia, una precisazione terminologica più insistita aiuterebbe a evitare possibili equivoci.

Nel complesso, il giudizio sul libro è decisamente positivo. L'opera di Darío José Mercado Luna rappresenta un contributo serio, originale e metodologicamente solido agli studi francescani. Va inoltre sottolineato che questo studio ha ottenuto una menzione speciale *ex aequo* nell'ambito dello *Human Solvency Historical Research Prize 2024*, promosso dalla Fondazione Istituto Internazionale di Storia Economica "F. Datini".

Il testo consente di leggere Francesco d'Assisi come autore capace di trasformare in profondità il linguaggio del proprio ambiente originario. Il mercante diventa frate minore; tuttavia, il linguaggio del mercante non scompare: viene purificato, convertito e posto al servizio di una nuova visione evangelica del mondo. Proprio qui risiede uno degli apporti più belli del volume: mostrare che la conversione di Francesco non cancella la sua storia, ma la trasfigura.

Il libro aiuta inoltre a comprendere che la spiritualità francescana non nasce fuori dalla storia, ma dentro le sue tensioni concrete: il denaro, il lavoro, il possesso, la necessità, la cura dei poveri, la gestione dei beni, la fraternità. Francesco non offre una teoria economica nel senso moderno del termine, ma propone una grammatica evangelica dell'uso dei beni. Questa grammatica ha come centro Dio, Sommo Bene, e come conseguenza la restituzione, la minorità e la fraternità. Per questo il volume non è soltanto uno studio lessicale, ma anche una ricerca teologica di grande interesse.

Si può dunque concludere che l'opera di Mercado Luna merita attenzione sia da parte degli studiosi di francescanesimo sia da parte di quanti si occupano di teologia medievale, storia del pensiero economico cristiano e spiritualità. Essa apre una prospettiva feconda, capace di collegare filologia, storia, teologia e vita spirituale.

Wiesław Block

Pontificia Università Antonianum – Roma

Chiara e Francesco d'Assisi: tracce di storia francescana a Milano. Atti del Convegno Milano, Centro Francese Rosetum, 6 maggio 2023, a cura di Paolo Canali (Presenza di san Francesco, 87) [Piazza Sant'Angelo, 2; I-20121] Milano, Edizioni Biblioteca Francese, 2024. 18 cm, 116 p. (€ 13,00) ISBN 978-88-7962-447-3

Il volume raccoglie gli atti del convegno svoltosi al Centro Francese Rosetum il 6 maggio 2023, in occasione di un anno particolarmente significativo per l'intera famiglia francescana: l'ottavo centenario dell'approvazione definitiva della Regola di san Francesco (1223). A Milano questa ricorrenza ha coinciso con un secondo anniversario, quello della più antica testimonianza documentaria relativa alla presenza delle seguaci di santa Chiara in città, datata anch'essa al 1223. L'iniziativa editoriale curata dal frate minore Paolo Canali, nasce dunque dall'intreccio di questi due percorsi commemorativi e dall'intento di mettere a fuoco, attraverso prospettive complementari, la diffusione del carisma francescano-clariano in un contesto urbano complesso come quello milanese.

Il libro si apre con un'introduzione di Paolo Canali, che offre una rilettura sintetica del duplice centenario. L'attenzione alle pergamene recentemente recuperate dalle Clarisse milanesi permette di osservare da vicino le prime forme di insediamento tanto dei frati quanto delle sorelle, in un tempo in cui Francesco e Chiara erano ancora vivi e il modello di vita evangelica stava assumendo configurazioni nuove rispetto al monachismo precedente. Questa cornice storica costituisce il punto di partenza per i tre contributi principali.

Il primo saggio, firmato da Marco Bartoli, affronta il rapporto tra Francesco e Chiara mettendo in risalto non solo la radice comune delle loro vocazioni, ma anche il modo in cui entrambi, fin dagli inizi, interpretano la sequela evangelica come un'esperienza condivisa. L'autore concentra l'analisi su un testo brevissimo, la *forma vivendi* che Francesco indirizzò alle prime compagne di Chiara, mostrando come questa frase unica, conservata all'interno della *Forma vitae* clariana, costituisca uno dei documenti più antichi e più significativi dell'intero *corpus* francescano.

Il Bartoli ricostruisce con precisione la storia della trasmissione di questo testo, dalla redazione originaria, al suo riutilizzo da parte di Tommaso da Celano, fino alla collocazione al centro della *Forma vitae* nella pergamena della *Solet annuere*, e ne mette in evidenza il valore teologico e giuridico. Attraverso il confronto con gli studi di Carlo Paolazzi, mostra come gli elementi linguistici e concettuali – quali le formule binarie, il concetto dello spotalizio con lo Spirito Santo e l'uso di un lessico peculiare – confermino l'attribuzione del testo a Francesco d'Assisi, collocabile nei primissimi anni della comunità di San Damiano.

Di particolare interesse è l'interpretazione proposta dal Bartoli, secondo cui la *forma vivendi* non nasce come norma giuridica astratta, ma come formula liturgica pronunciata nel momento in cui Francesco riceve Chiara e le sue sorelle all'obbedienza, riconoscendo nella loro scelta radicale l'azione diretta dello Spirito. La promessa "voglio e prometto... di avere sempre cura diligente e sollecitudine speciale di voi come dei miei frati" viene così letta come un patto relazionale, non come un dispositivo legislativo: un impegno reciproco davanti a Dio, radicato nella logica dell'amore evangelico più che in quella del diritto.

Il Bartoli offre infine una lettura teologicamente densa della frase, mostrando come le immagini di "figlie", "ancelle" e "spose dello Spirito Santo" derivino dall'antifona mariana dell'*Ufficio della Passione* e riflettano la stima profonda che Francesco nutre per la scelta di Chiara. Il riferimento alla "perfezione del santo vangelo" rinvia al cuore della spiritualità francescana, intesa come scelta di vivere il Vangelo come forma di vita. Il verbo *promitto*, rafforzato dall'avverbio *semper*, esprime invece il carattere definitivo dell'impegno assunto nei confronti delle sorores.

Il secondo contributo, firmato da Maria Pia Alberzoni, concentra l'attenzione sulla realtà milanese fino alla metà del Duecento, ricostruendo con rigore l'arrivo dei *fratres* e delle *sorores Minores* in un contesto cittadino attraversato da profonde trasformazioni politiche, istituzionali e sociali. Basandosi su documentazione coeva, a partire dalla testi-

monianza della lettera di Giacomo da Vitry del 1216 e dai riscontri più sicuri dei decenni successivi, l'autrice mostra come l'insediamento dei frati a Milano segua il modello tipico delle prime fondazioni minoritiche: comunità povere, prive di stabilità proprietaria, radicate in piccole chiese fuori le mura e inizialmente caratterizzate da una funzione prevalentemente caritativo-assistenziale, più che pastorale. In questo quadro si colloca anche la prima attestazione documentaria del 1224, che testimonia l'accoglienza dei Minori in un ospizio nei pressi di San Vittore al Corpo, segno di un inserimento iniziale ancora marginale ma già sostenuto da reti laicali cittadine.

Il trasferimento dei frati all'interno delle mura cittadine, presso l'antica basilica di S. Nabore, fu legato non solo alla crescita della comunità, ma soprattutto al ruolo sempre più rilevante che la curia papale attribuì ai Minori a livello locale. Dal 1233, in seguito al successo della loro predicazione, essi furono ritenuti idonei a svolgere compiti delicati, tra cui l'attuazione della legislazione antiereticale, che richiedevano una presenza urbana stabile e ben inserita nel contesto cittadino. Con il sostegno di papa Alessandro IV, nel 1256 ottennero la basilica di S. Nabore, dando origine al complesso di S. Francesco Grande, destinato a divenire uno dei principali poli religiosi e civili di Milano.

Particolarmente significative sono le pagine dedicate alle *sorores Minores* milanesi, la cui vicenda viene ricostruita a partire dalla documentazione relativa a Federico da Oreno. L'Alberzoni mostra come le figlie di quest'ultimo, dopo un prolungato periodo trascorso in un ospizio extraurbano, confluiscono entro il 1251 nel monastero di S. Apollinare, cenobio fondato nel 1223 per iniziativa del cardinale Ugo d'Ostia e presto inserito nel circuito delle *pauperes moniales* sottoposte alla Regola del cardinale. L'autrice evidenzia così un processo di progressiva istituzionalizzazione, promosso dalle autorità ecclesiastiche, che incanala esperienze femminili originariamente fluide e plurali entro forme monastiche riconosciute.

L'Alberzoni osserva che i trasferimenti dei frati minori e delle sorelle, spesso spiegati in passato in modo sbrigativo e poco critico con motivi di successo pastorale, sovrannumero o sicurezza, vanno interpretati considerando il contesto materiale, sociale e religioso specifico. Giudizi frettolosi e letture superficiali delle fonti hanno infatti generato equivoci di lunga durata sulla reale natura di questi spostamenti (p. 83).

Il terzo intervento, affidato a suor Maria Chiara Riva, clarissa del monastero di Milano, sposta lo sguardo sull'oggi e propone una riflessione intensa su come il carisma nato otto secoli fa continui a generare forme di vita capaci di parlare al presente. La prospettiva interna della comunità delle Clarisse di Milano permette di cogliere sia la fedeltà alle intuizioni originarie, sia le trasformazioni necessarie per vivere il Vangelo in un mondo segnato da frammentazione, instabilità e ricerca di senso.

Attraverso una rilettura attenta delle fonti, dal *Testamento* di Chiara alla *Forma vitae*, fino alle testimonianze del *Processo di Canonizzazione*, l'autrice mostra come la santa abbia custodito l'eredità di Francesco non come una memoria idealizzata, ma come un criterio vivo di discernimento. La sua interpretazione spirituale di alcuni episodi, come la tonsura alla Porziuncola o il miracolo del pane, raffigurati anche nella tavola istoriata

del Maestro di santa Chiara conservata nella Basilica di Santa Chiara ad Assisi, rivela una Chiara capace di tradurre lo spirito di san Francesco in gesti quotidiani di cura, di povertà condivisa e di fiducia radicale nella provvidenza.

Particolarmente originale è la lettura della visione della *mammilla de sancto Francisco*, riportata da più testimoni nel *Processo di Canonizzazione*. Suor Riva ne mette in luce la forza simbolica: Chiara si percepisce nutrita, sostenuta e specchiata nel carisma di Francesco, fino a riconoscersi completamente nel dono ricevuto. In questa immagine l'autrice individua una chiave per comprendere come la santa abbia potuto difendere, anche di fronte alle pressioni ecclesiali, la specificità della forma di vita di S. Damiano, arrivando a redigere personalmente la sua *Regola* come atto di responsabilità spirituale e materna verso la comunità.

L'analisi prosegue con una raffinata meditazione su alcuni temi biblici e patristici cari a Chiara, come la figura di Maria di Betania, il simbolo dell'alabastro spezzato o l'immagine di Rachele che "vede il principio". Questi riferimenti permettono di comprendere come la santa abbia vissuto la propria vocazione in un costante movimento pasquale di consegna, servizio e fiducia.

Il volume si chiude con un'appendice di Rosa Giorgi, di taglio storico-artistico, dedicata a una tavola giovanile di Gentile da Fabriano, scelta anche come immagine di copertina del libro. L'opera, proveniente dal monastero pavese delle Clarisse di S. Chiara la Reale, è stata esposta in una delle mostre organizzate durante l'anno centenario. Il contributo, di carattere storico-artistico, approfondisce la storia dell'opera, ne illumina la simbologia e la sua origine clariana, arricchendo il quadro complessivo del volume e confermando la dimensione culturale e spirituale che ha accompagnato le celebrazioni.

Il libro presenta diversi punti di forza: la chiarezza dei contributi, l'uso attento delle fonti, la capacità di far dialogare storia delle origini, tradizione agiografica, documentazione locale e attualità del carisma. Di particolare interesse è l'attenzione alle testimonianze milanesi della prima metà del XIII secolo, che permettono di osservare processi di diffusione ancora poco esplorati. Nel complesso, il libro risulta ben curato e offre un quadro aggiornato e solido, utile sia per gli studiosi sia per quanti desiderano comprendere meglio la presenza francescana e clariana nel contesto milanese.

Daniel Kowalewski
Istituto Storico dei Cappuccini – Roma

Per un progetto di società: Giovanni da Capestrano e l'Europa nel Quattrocento, a cura di Andrea Bartocci, con contributi di Marco Bartoli – Roberto Lambertini – Filippo Sedda (Tau, 35) [Piazza Sant'Angelo, 2; I-20121] Milano, Edizioni Biblioteca Franciscana, 2024. 21 cm, IV+123 p. (€ 18,00) ISBN 978-88-7962-460-2

Il volume, curato da Andrea Bartocci, porta alla luce i risultati della Giornata internazionale di studi, tenutasi il 17 aprile 2013 grazie alla collaborazione tra l'Università di

Studi di Teramo e l'Istituto Storico Croato di Zagabria. L'incontro era stato preparato all'interno del progetto *Politiche di integrazione e vincoli giuridici: dal quadro generale all'applicazione locale*. L'intervento introduttivo, scritto da Marco Bartoli e intitolato *Ridisegnare la Christianitas: Giovanni da Capestrano nella storiografia recente* (p. 5-26), ripercorre le più importanti tappe degli studi capestranesi, partendo dal I Convegno di studi storici, tenutosi all'Aquila nell'ottobre 1986, con il tema *S. Giovanni da Capestrano nella Chiesa e nella società del suo tempo* e seguito da altri quattro convegni (nel 1990, 1998, 2001 e 2002). Non meno importante fu l'incontro di Greccio nel 2007, intitolato *Giovanni da Capestrano e la riforma della Chiesa* (gli atti del quale uscirono come volume 6 della collana "Biblioteca di Frate Francesco"). Le ultime indagini si sono occupate anche dell'atteggiamento antigiusaico di Giovanni e del suo ruolo nella canonizzazione e nella diffusione del culto di Bernardino da Siena, ma gli approfondimenti più sostanziosi arriveranno dalle edizioni critiche delle lettere e delle prediche del Capestranese che sono state avviate di recente.

L'intervento di Andrea Bartocci (*Giovanni da Capestrano al servizio del papato e dell'Ordine dei Minori: il contributo della storiografia giuridica recente*, 27-65) riesamina le ricerche della storia del diritto medievale, prodotte tra il 1990 e il 2020 e riguardanti gli scritti dottrinali e la predicazione del Capestranese, un "giurista sul pulpito". Lo studioso ha sottolineato l'importanza degli studi sui codici – conservati oggi a Capestrano (i libri *ad usum fratris Iohannis*) – che Giovanni ha usato mentre scriveva le sue opere e, soprattutto, la necessità di pubblicare criticamente i suoi trattati dogmatici, morali, canonici e francescani. Bartocci nota che gli studi "hanno contribuito in maniera significativa all'arricchimento delle attuali conoscenze intorno alla biografia e alla produzione letteraria di Giovanni; in particolare nell'ambito della storiografia giuridica è parso prevalente l'interesse nei confronti della formazione civilistica e della dottrina giuridica [...] poco indagati risultano invece altri aspetti della sua complessa personalità" (p. 64).

Roberto Lambertini propone invece il saggio *Giovanni da Capestrano, la "Sancta Romana" di Giovanni XXII e il Terz'Ordine* (p. 67-81), nel quale esamina la posizione che il Capestranese assume nel *Defensorium Tertii Ordinis* di fronte alla legislazione che mirava a combattere l'eterodossia di alcune forme laicali all'interno dell'ampio movimento francescano, in particolare contro i cosiddetti "fraticelli". Lo studioso sottolinea che la *Sancta Romana* costituiva per il frate osservante un vero problema, dal momento che associava i terziari francescani ai gruppi condannati (le beghine e i fraticelli). Per uscirne fuori, Giovanni da Capestrano adoperava l'interpretazione forzata del testo pontificio, affermando che i provvedimenti riguardavano solo i "fraticelli *de opinione*".

Infine, Filippo Sedda (*L'usura tra diritto e teologia: dalla questione patrimoniale alla teologia del "sine proprio" nel trattato "Contra cupiditatem" di Giovanni da Capestrano*, 83-109) si occupa del trattato *Contra cupiditatem* (noto anche con i titoli: *De usura* o *De cupiditate*) nato come rielaborazione dei sermoni quaresimali tenuti dal santo a Verona nel 1438. Lo studioso parte dalla tradizione manoscritta dell'opera, ponendo accento sul codice VI del Convento di Capestrano, come testimone particolarmente vicino all'o-

originale e nel quale l'autore “verga di suo pugno il titolo” (p. 96). Secondo Sedda, “per Giovanni la *cupiditas* non ha un risvolto unicamente morale [...], ma è accomunata a una serie di conseguenze giuridiche” (p. 102) e dimostra come il frate estese la sua riflessione nell'ambito morale, sociale, giuridico, economico e teologico. A proposito di questo saggio, molto utile per gli aggiornamenti che riguardano lo stato dell'edizione del testo e le possibilità di confronto con nuovi testimoni manoscritti, si devono fare alcune osservazioni: Il codice, indicato a p. 91 come “Legnica, Biblioteca comunale, 57, cc. 198-289”, in realtà si riferiva alla Petro-Paulinische Kirchenbibliothek, ma ora è conservato nella Biblioteka Uniwersytecka di Wrocław con la segnatura Akc. 1948/819, mentre le carte precise sono 196ra-283ra (una segnalazione della nuova collocazione si trova solo nell'indice del volume, ma una nota a piè pagina sarebbe più opportuna). Nel caso del codice citato come “Danzica, Biblioteca Comunale, ms. 2030” (già: Danziger Stadtbibliothek), la depositaria attuale si chiama: Biblioteka Gdańska Polskiej Akademii Nauk (mentre le carte esatte, sulle quali si trova il *Tractatus* sono: 209v-277r). Segnalo infine un codice che contiene ampi estratti dell'opera: Wrocław, Biblioteka Uniwersytecka, Mil. II.25.

Un dettagliato indice, che include i nomi di persone e i manoscritti, chiude il volume.

Aleksander Horowski
Istituto Storico dei Cappuccini – Roma

Kronika Grodziskich Bernardynów czyli Archiwum klasztoru grodziskiego pod wezwaniem Najświętszego Imienia Jezus Zakonu Braci Mniejszych św. Franciszka Obserwantów Prowincji Wielkopolskiej sporządzone w 1792 r., pod redakcją Alojzego Pańczaka, tłumaczenie Alojzy Pańczak (Grodziska Biblioteczka Regionalisty, 19) Grodzisk Wielkopolski, Urząd Miejski, 2024. 24 cm, 352 p. ill. – ISBN 978-83-961100-7-7

Il convento dei frati minori osservanti (cosiddetti “bernardini”) a Grodzisk Wielkopolski fu fondato nel 1662 grazie al nobile Jan Leopold Opaliński (1634-1672) che finanziò anche la costruzione della chiesa, dedicata al Santissimo Nome di Gesù e all'Immacolata Concezione di Maria. L'insediamento fu completato in breve tempo, perché già nel 1666 il capitolo provinciale della Provincia di Santa Maria degli Angeli in Polonia, tenutosi a Łowicz, istituì a Grodzisk il guardiano, segno inequivocabile che la comunità locale era ormai costituita da almeno dodici frati. Il convento continua la sua vita fino al 1836, quando il governo prussiano mise in atto una nuova ondata di soppressioni delle comunità religiose, ma l'ultimo guardiano, il settantunenne padre Cherubin Łojek, ottenne il permesso soggiornarci come rettore delle chiese, con una pensione vitalizia, fino alla sua morte avvenuta il 23 maggio 1842.

Alojzy Pańczak, frate minore originario di Wschowa, in questo volume pubblica la traduzione polacca di una delle fonti fondamentali per la storia del convento di Grodzisk, cioè *Archivum conventus Grodicensis ad Sanctissimum Nomen Iesu Ordinis Minorum S. Francisci Regularis Observantiae Almae Provinciae Maioris Poloniae compactum anno 1792*. Il manoscritto era inizialmente conservato nell'Archivio generale della Provincia di S. Maria degli Angeli a Wschowa, che verso il 1815 fu traslato a Warta e, dopo la soppressione zarista del 1864, confluì nell'Archivio del Capitolo Diocesano di Włocławek che, nel 1948, lo donò alla Provincia dell'Immacolata Concezione di Cracovia, dove tutt'ora viene custodito. Il nome di *Archivum conventus* significa, secondo l'uso degli Osservanti polacchi, un libro che unisce la cronistoria con una selezione di documenti più importanti per un convento, cioè: informazioni sulle elezioni, sullo stato personale, elenchi dei religiosi e benefattori defunti, atti di donazione o testamenti, i nomi dei convertiti o dei sindaci apostolici. Nell'introduzione, padre Pańczak accenna anche ad altre fonti storiche riguardanti il convento di Grodzisk, in parte disperse durante la II guerra mondiale e conosciute soltanto tramite estratti copiati da alcuni studiosi nella seconda metà dell'Ottocento.

La cronistoria edita da padre Alojzy Pańczak abbraccia il periodo dalla fondazione del convento di Grodzisk fino al 1792, l'anno in cui l'*Archivum conventus Grodicensis* fu ricopiato e aggiornato, per consegnarlo – secondo l'uso della provincia – all'archivio provinciale che aveva la sede a Wschowa. Il curatore offre la traduzione polacca del testo latino, a eccezione di quei documenti che furono fin dall'origine redatti in antico polacco e così ricopiati nel codice. Tutte le persone menzionate nel testo vengono individuate nelle note a piè pagine. L'editore spiega anche le antiche misure di peso, lunghezza e volume.

La prima appendice (*Dodatek 1*, p. 293-306) riporta la traduzione delle notizie relative agli anni 1671-1688 che si trovano nella sezione *Locus grodzicensis* della *Topographica ac chronologica conventuum Maioris Poloniae descriptio*, cioè l'opera iniziata da Augustyn Ciepliński († 1648), proseguita da Ludovico da Zbąszyń († 1662) e poi continuata da Stanisław Grodzicki (1620-1708) che nel 1687 fu nominato cronologo della provincia. Nella seconda appendice (*Dodatek 2*, p. 307-309) troviamo invece due passi dell'ormai perduta cronaca del convento, pubblicati nel 1854 nella rivista *Przegląd Poznański*.

L'edizione è corredata di alcune fotografie e delle riproduzioni di piante del complesso conventuale, in gran parte distrutto nel corso dell'Ottocento, a eccezione della chiesa e di un'altra attigua alla sacrestia. Segue la bibliografia, l'indice onomastico, l'indice toponomastico e quello delle cose notabili.

L'*Archivum conventus Grodicensis* trasmette l'immagine della vita quotidiana dei frati osservanti attivi in una località di provincia, vicina al confine occidentale della monarchia polacco-lituana, segnata da una notevole presenza luterana ed ebraica. L'attività dei frati includeva quindi i tentativi di conversione dei dissidenti e la predicazione in lingua tedesca, visto che la città si trovava lungo una delle principali tratte commerciali.

La pubblicazione permette quindi non solo di accedere alla storia locale di un Ordine religioso, ma anche a oltre due secoli di storia sociale di un piccolo centro urbano.

Aleksander Horowski
Istituto Storico dei Cappuccini – Roma

Bartolomei Romagnoli, Alessandra, *Nel segno di Chiara. Le Regole delle Clarisse dalle origini al Concilio di Trento*. Con un saggio iconografico di Aleksander Horowski (Bibliotheca seraphico-cappuccina, 118) [Circonvallazione Occidentale, 6850, I-00163] Roma, Istituto Storico dei Cappuccini, 2026, 435 p. ill. (€ 40,00) ISBN 978-88-99702-39-7

Il volume di Alessandra Bartolomei Romagnoli presenta la complessa storia e normativa del Secondo Ordine francescano, situandola con ordine all'interno della non meno complessa storia del mondo e della Chiesa dal Duecento al Seicento. All'interno della narrazione della variegata storia delle Clarisse, ella affronta e discute via via i principali temi di discussione, quali l'originale destinazione di S. Damiano, il cosiddetto *Privilegium Paupertatis*, la clausura, la *cura monialium*. I quattordici capitoli, in cui l'Autrice ci fa dono del suo vasto sapere e di lucida visione d'insieme, sono qua e là opportunamente corredati da immagini – incisioni, xilografie, foto di manoscritti, acquaforti – relative al tema trattato. Questa recensione non può che presentare a grandi linee il libro, come invito alla lettura di un testo che d'ora in poi si pone come base solida e chiara per studi futuri.

Nella *Prefazione* (p. 5-9) madre Maria Rossi di Gesù buon Pastore, badessa del monastero delle Clarisse sacramentine di Novaglie, condivide con il lettore l'iter provvidenziale che – a conclusione dell'impegnativo lavoro sull'*Audite poverelle* e i codici conservati nel monastero – ha portato alla pubblicazione di questo libro. Un saggio dell'Autrice sull'argomento era previsto per il volume *L'Audite poverelle otto secoli dopo. Il cantico di san Francesco d'Assisi e i codici del monastero di Novaglie*, Roma 2025, estendendosi in corso d'opera fino al testo prezioso che oggi teniamo in mano.

Nella sua *Premessa* (p. 11-14) Alessandra Bartolomei Romagnoli narra a sua volta la genesi di quello che lei chiama “piccolo libro, *librezol*, libricciolo”, e il motivo per cui – a causa del “piccolo terremoto storiografico nell'Ordine di santa Chiara” di questi ultimi anni – nuovi studi hanno richiesto di aggiornare e ampliare le tante conoscenze che già aveva.

Nei *Prolegomena* (p. 15-18) l'Autrice espone a grandi linee la vicenda storica e legislativa clariana che tratterà nel volume. Ella pone a punto di partenza la bolla *beata Clara* di papa Urbano IV che ha segnato nell'ottobre 1263 l'istituzione formale dell'Ordine di santa Chiara, raccogliendo sotto un'unica denominazione e dando una medesima normativa a tutti i monasteri legati all'Ordine francescano. Fa notare l'Autrice come nella storiografia recente sia emersa una dimensione relazionale più che di contrapposizione,

di dialettica tra Chiara e il papato, e di riflessione comune con i frati. A partire dai *Prolegomena* la studiosa offre in ogni capitolo e su ogni argomento ampie note con i principali riferimenti bibliografici internazionali.

Nel primo capitolo, *La vita religiosa femminile agli inizi del Duecento* (p. 19-33), Alessandra Bartolomei Romagnoli inizia con la *Crisi del monachesimo nero e fioritura cisterciense*. Seguendo la testimonianza di Giacomo da Vitry nella sua *Historia Occidentalis*, ella descrive la situazione della Chiesa del suo tempo. Giacomo denuncia tra l'altro – parlando della vita religiosa femminile – la grave crisi del monachesimo benedettino, mentre guarda con gioia al diffondersi dei monasteri cisterciensi. Di questa crisi possiamo trovare un'eco nella brevissima permanenza di Chiara d'Assisi a S. Paolo delle Abbadesse, soprattutto – si potrebbe aggiungere – nella *vilitas* in cui i suoi parenti l'hanno trovata. Segue la descrizione di Giacomo da Vitry del *Movimento religioso ed esperienze laicali*, tra cui quella della beghina Marie d'Oignies di cui egli aveva scritto la biografia. Era il 1216, e a Perugia voleva chiedere al papa l'approvazione per le donne religiose della sua diocesi di Liegi, ma anche per quelle in Germania e Francia, per poter vivere insieme in case proprie ed esortarsi a vicenda. *La sistemazione conciliare*, cominciando dalle linee guida di papa Innocenzo III, descrive il graduale evolversi e precisarsi della Chiesa nei confronti delle nuove esperienze religiose del tempo. La via della santità era aperta a tutti, ma senza confusione: “era necessario definire ruoli e prerogative, in modo che nella Chiesa ognuno osservasse le istituzioni proprie del suo ordine”.

Il secondo capitolo, *Un nuovo monachesimo femminile: la proposta del cardinale Ugo di Ostia* (p. 35-47) si apre con gli *Sviluppi istituzionali* e con la figura, prima, di papa Onorio III, in particolare per quanto riguarda due progetti che erano stati di Innocenzo III: la costituzione a Roma del monastero di S. Sisto, “progetto pilota della riforma del monachesimo femminile”, e la fondazione di un *Ordo* che avrebbe raccolto le comunità femminili sorte nell'Italia centro-settentrionale. Il card. Ugo di Ostia aveva incontrato queste comunità durante la sua legazione e ne aveva scritto a papa Onorio, che il 27 agosto 1218 gli affida la costituzione di questa nuova realtà. Segue il sottocapitolo *Le costituzioni del cardinale Ugo di Ostia*, la *forma vitae* che egli diede alle prime comunità del nuovo Ordine. Anche la *forma vitae* del card. Ugo – fa notare l'Autrice – si è formata e costituita nel tempo, come attestano le varie fasi redazionali del testo. Le prime cinque bolle sono state emanate dal card. Ugo nel luglio 1219 nel giro di tre giorni, uguali tranne che per la denominazione della parte statutaria accanto, secondo i dettami del Concilio Lateranense IV, alla regola di san Benedetto: il 27 luglio per il monastero di Monticelli a Firenze con la conferma delle *Osservanze regolari di San Damiano* (che la comunità già “si era imposta” – *quas...vobis voluntarie indixistis, ratas habemus*), il 29 a Montelupe, Siena e Foligno, e il 30 a Lucca (il 28 a nessuno perché era domenica). È legittimo allora chiedersi quale fosse la differenza tra le *Osservanze regolari di San Damiano* e la *forma vitae* del card. Ugo. Come hanno suggerito Boccali e Freeman, il card. Ugo potrebbe aver attinto, almeno in parte e per quanto concerne la vita pratica, dall'esperienza e quindi dalle *Osservanze regolari* di S. Damiano. Lì dove la regola di Chiara riprende la *forma*

vitae ugoniana, qualche riflessione al riguardo potrebbe essere interessante. Sulla clausura, norma stretta con cui Ugo apre le sue costituzioni, l'Autrice dà un'ampia panoramica sulla sua origine e come è stata vissuta nelle varie spiritualità monastiche, offrendo nelle note la principale bibliografia.

Con il capitolo terzo, *Chiara d'Assisi e papa Gregorio IX* (p. 49-63) Alessandra Bartolomei Romagnoli ci presenta Chiara e la sua vicenda, partendo da *La Conversione*. Coglie l'occasione della realtà di "S. Damiano" – nome che per la prima volta compare nel privilegio concesso al monastero di Monticelli di Firenze che "liberamente si era imposto le Osservanze di S. Damiano" – per presentare la discussione e l'ampia letteratura degli ultimi decenni su cosa fosse S. Damiano nei primi anni dell'avventura evangelica di Chiara e sorelle. E citando il *Testamento* di Chiara, fa notare come "il dono di quella Chiesa era il suggello del legame privilegiato di Francesco con le *sorores*". In *Il tempo delle origini* l'Autrice, riferendosi al tipo di rapporto esistente tra i frati e le sorelle povere a S. Damiano, ricorda che stando alle testimonianze "è più prudente lasciare aperta la discussione su questa fase". È il tempo in cui Francesco dà a Chiara e sorelle la piccola *forma vivendi*, che Chiara inserirà nel cuore della regola, in quello che diventerà l'attuale cap. VI. È interessante che qui – come poi, quasi al termine della sua vita, nell'*Audite poverelle* – Francesco descriva quello che lui vede: non parte da una norma ma restituisce alle sorelle, quasi a conferma, ciò che è. Il titolo successivo, *Il privilegium paupertatis*, viene presentato insieme a tutto il dibattito di cui è stato oggetto in particolare a partire dal 1995 con lo studio di Werner Maleczek e i tanti studi e pareri che ha suscitato. In modo esaustivo l'Autrice presenta la questione centrale e non negoziabile della povertà – personale e comunitaria – dall'inizio, attraverso le due visite a Chiara del card. Ugo rispettivamente papa Gregorio IX, ambedue contrassegnate dalla fermezza di Chiara al riguardo, fino all'*Ultima voluntas* di Francesco che ancora insiste fermamente su di essa, non ordinandola ma raccomandandola, sul suo esempio. Il capitolo si conclude con *Il rapporto con i frati* all'interno del rapporto con la Chiesa. Pochi mesi dopo la sua elezione al soglio pontificio, papa Gregorio IX affida ai frati Minori la *cura monialium* di una serie di monasteri del nuovo *Ordo*. Al suo posto, inoltre, egli nomina cardinale protettore di questi monasteri Rainaldo da Jenne, che il 18 agosto 1228 con una lettera comunica l'avvicendamento a ventiquattro monasteri, capeggiati da S. Damiano. Infine si ricorda la reazione drastica di Chiara nel 1230, alla notizia che i frati non avrebbero più potuto predicare a S. Damiano come prima. Il capitolo su questa "contesa" Chiara-frati-Chiesa termina con la deposizione di frate Elia, con cui "le povere dame vennero private del sostegno e della protezione di un amico prezioso".

Il quarto capitolo, *La regola di Innocenzo IV* (p. 65-77) è il tentativo di risposta del papa a *Un Ordine in fermento*, ma in fermento era anche il mondo. Dalla morte di Gregorio IX nell'agosto 1241 alla lunga sede vacante fino all'elezione di Innocenzo IV nel giugno 1243, l'Autrice presenta le difficoltà che da ogni parte il nuovo papa deve affrontare, tra cui la lotta con l'Impero e la scomunica di Federico II con la conseguente fuga a Lione, dove la Curia soggiornò dal 1244 al 1251. In fermento era anche il mondo

claustrale femminile, che portò all'incorporazione delle domenicane – compreso il monastero S. Sisto a Roma – all'Ordine dei Predicatori e quindi alla dipendenza giuridica dal Maestro generale. Diversa era la situazione dell'*Ordo Sancti Damiani* che attraverso il cardinale protettore dipendeva direttamente dal papa con la cura affidata ai frati Minori. Ma i monasteri premevano da ogni parte – Assisi, Praga, Milano, Salamanca – e chiedevano chiarificazioni e cambiamenti, come il riferimento a Francesco invece che a Benedetto. A partire dagli anni '40 del Duecento i papi, ma anche la dirigenza minoritica, dovettero prendere posizione contro il fenomeno di sedicenti *sorores minores*, che giravano vestite come Damianite e volevano vivere in assoluta povertà non conciliabile con la clausura. *Una regola francescana* presenta la risposta di papa Innocenzo IV, la Regola *Cum omnis vera religio* emanata il 6 agosto 1247, che avrebbe dovuto rispondere alle richieste dei monasteri e dare ad essi unità. La regola ribadiva l'obbligo della clausura, sostituiva il nome di Benedetto con quello di Francesco, inseriva alcune mitigazioni concesse precedentemente ad alcuni monasteri, sottometteva questi alla cura e alla vigilanza dei frati Minori e permetteva loro rendite. Non stupisce il titolo successivo, *Una regola contestata*, sia per le rendite contrarie alla povertà, sia per il rapporto troppo stretto e vincolante con l'Ordine minoritico. Molti monasteri preferirono quindi continuare a osservare la *forma vitae* del card. Ugo/Gregorio IX.

Il quinto capitolo, *La forma vitae di Chiara* (p. 79-99), o "I Regola di santa Chiara", inizia con *La regola di S. Damiano e la sua diffusione*, a partire dalle vicende della bolla *Solet annuere* di Innocenzo IV portata a Chiara il 9 agosto 1253 due giorni prima della sua morte e – secondo un racconto leggendario che si era diffuso – nascosto tra le pieghe della sua tonaca e sepolta con lei. In questo capitolo è narrato, fino agli studi ancora in corso per l'Edizione Nazionale delle Fonti francescane, quanto è legato alla regola e alla sua trasmissione manoscritta tramite le bolle (7 conosciute fino al 1458) e i codici, latini e in volgare. Dopo *La struttura della forma vitae*, Bartolomei Romagnoli presenta con profonda conoscenza della regola e della vocazione clariana e sempre aggiornata sugli studi anche più recenti, i vari *Temi*: la *povertà* personale e comunitaria "come condizione di coloro che si preparano ad accogliere i doni concessi dal Padre delle misericordie"; l'*obbedienza* come "rinuncia volontaria alla propria volontà"; poi insieme l'*abito-il digiuno-il sonno*; l'*ufficio divino* come i frati secondo l'*Ordo* della Chiesa romana ma senza canto; il *silenzio*, potendo tuttavia "sempre e dovunque dire brevemente quanto è necessario"; la *clausura*, sulla quale Chiara è anche più severa delle regole papali (ma ragionevole: quattro volte nella *forma vitae* ella fa infatti appello alla ragionevolezza, due in relazione alla clausura) e di cui le norme valgono per le sorelle come per la badessa e la sua vicaria. L'Autrice, raccolte e considerate tutte le voci del dibattito degli ultimi anni, fa notare come la clausura "non sia un elemento accessorio dell'identità damianita, che ne viene anzi fortemente compenetrata", e infine l'altro punto essenziale per Chiara, *Le relazioni con i frati Minori*. Facendo memoria dell'incontro con Francesco e della sua promessa, per sé e per i suoi frati, di avere di esse cura e sollecitudine, Chiara affida le sorelle presenti e future, oltre che alla Chiesa, al Ministro generale dell'Ordine "perché la comunità pos-

sa ancora progredire nella sua vita di altissima povertà”. Al cenobio di S. Damiano Chiara ha trasferito “la scelta radicale della vita reclusa... come luogo di condivisione e scambio fraterno” Ma “dalla reclusione Chiara mutua anche... la scelta di affidarsi completamente a Dio e di dipendere dagli altri per il proprio sostentamento”. E per quanto riguarda il rapporto stretto della comunità con la città, conclude l’Autrice: “È, quella di S. Damiano, una predica muta alla città, per indicarle che «c’è dell’Altro».” Viene in mente l’invito di Chiara nel suo Testamento a specchiarsi in Cristo per essere specchio per gli altri.

Nel capitolo sesto l’Autrice passa a *La regola di Urbano IV* (p. 101-117), composta, come dice il primo sottotitolo, *Alla ricerca dell’unità*, in un momento delicato sia per l’aumento dei monasteri e la difficoltà dei frati ad assumerne la cura, sia per la molteplicità delle osservanze e delle denominazioni. Con l’aiuto tra altri anche del ministro generale Bonaventura da Bagnoregio, il 18 ottobre 1263 Urbano promulga la *Beata Clara*, o “II regola di santa Chiara” per tutti i monasteri damianiti, che finalmente li riunisce sotto l’unico nome di *Ordine di santa Chiara*, in 26 capitoli, con *Una novità: il quarto voto*, quello di clausura e la descrizione minuta degli strumenti per viverla. Nell’ultimo sottotitolo, *Urbano IV e la politica dell’equilibrio*, la studiosa si sofferma sugli stessi temi visti nella *forma vitae* di Chiara ma secondo la visione di Urbano IV in questo ordine: *la povertà*, secondo cui i monasteri non abbienti potevano accettare immobili e eredità e ricevere una retribuzione per il lavoro; *I rapporti con i frati Minori*, dove tra l’altro la cura non fosse un obbligo ma una libera scelta dei frati, quindi non *ex iustitia* ma *ex caritate*; insieme *La preghiera, il silenzio, i sacramenti*, e – come indicazioni su ogni dettaglio della vita per non “lasciare spazi di ambiguità e incertezze su aspetti apparentemente secondari della disciplina monastica” – *Norme della vita quotidiana: l’abito, il digiuno, il sonno* e infine *Le autorità di governo*, a cominciare dalla badessa, poi al visitatore nominato dal cardinale protettore, depositario della piena giurisdizione sui monasteri. La *Beata Clara* viene alla fine descritta come uno specchio secondo il quale vivere.

Meno conosciuta nel panorama legislativo clariano è *La regola di Isabella di Francia* (p. 119-125) nelle sue due versioni (del 1259 e del 1263), di cui nel settimo capitolo Alessandra Bartolomei Romagnoli presenta la storia e il contenuto. Al primo sottotitolo *Un monachesimo di corte*, ella narra la genesi del monastero di Longchamp fin dagli anni ’50 del Duecento per il quale da un gruppo di cinque teologi, tra cui Bonaventura da Bagnoregio, era stata scritta la Regola, fortemente improntata alla clausura. Isabella, sorella del santo re Luigi IX, molto legata ai frati Minori, può essere considerata la fondatrice di Longchamp, benché non sembra aver vissuto come clarissa a causa della sua salute malferma. In *Lo spirito della Regola: invisibilità e umiltà* si fa notare che la versione del 1259 era rivolta a *sorores inclusae*, ma nel 1263, su loro desiderio, ottennero anche l’appellativo di *minores*. Il monastero godeva di uno statuto particolare, legato al “debito che l’Ordine aveva nei confronti del re Luigi (*christianissimus*) per la protezione che il Sovrano aveva accordato ai Mendicanti nella *querelle* con i maestri secolari dell’Università di Parigi”. Per Isabella e le sue sorelle Bonaventura compose anche, su richiesta della principessa, il *De perfectione vitae ad sorores*, un manuale di istruzione per una vita di perfezione.

Il capitolo ottavo, *L'ordine delle Clarisse nel secolo XIV* (p. 127-152) è una carrellata sulla presenza e diffusione dell'Ordine nel mondo allora conosciuto. Il primo sottotitolo, ancora generale, parla di *Diffusione dell'Ordine e molteplicità di Osservanze*, con esempi concreti di comunità monastiche alla ricerca di una identità e quindi di una regola. Riferendosi ai primi studi della seconda metà del secolo scorso sulla "espansione" e "fortuna" del movimento damianita e all'assenza tuttora di un *Monasticon* delle Clarisse a livello europeo, l'Autrice fa notare la difficoltà a causa di varie tradizioni non comprovate da documenti di conoscere davvero la presenza e la natura dei vari insediamenti. In base al censimento del Capitolo generale di Napoli del 1316, a qualche studio e in particolare alle tesi di studenti di Alfonso Marini sulla presenza clariana in singole regioni, ella riesce comunque a tracciare una presenza e a parlare de *Le Clarisse in Italia*, precisamente in *Italia centrale, Roma e il Lazio, Il Regno, Italia insulare*, e infine, chiamando a raccolta tutti gli studi esistenti, de *Le Clarisse in Europa*, più precisamente in *Francia e Inghilterra*, nella *Penisola Iberica*, nell'*Impero ed Europa orientale*.

Con il capitolo nono Bartolomei Romagnoli offre una carrellata su *La legislazione secondaria* (p. 153-172), facendo subito notare che "restano aperte molte domande sul regime di vita delle comunità, dagli aspetti più concreti e minuti della disciplina quotidiana alle pratiche liturgiche e di preghiera. Il carattere poliedrico... dell'Ordine induce a ritenere che nei diversi monasteri le consuetudini fossero tutt'altro che uniformi...". In *Il corpus degli Statuti* presenta prima di tutto *Le costituzioni di Breslavia* (1262-1282), della cui redazione non si conoscono le circostanze; *Le costituzioni di Giacomo Colonna per i monasteri romani* (1288-1297) che si ispiravano alla regola di Isabella; *Le costituzioni di Basilea* (1305) per le Clarisse della provincia della Germania superiore comprendente sei custodie; *Gli Statuti del S. Chiara di Napoli* (1321) composti dalla stessa Sancia di Maiorca che aveva edificato e dotato il monastero S. Chiara, nei quali l'orazione occupa un posto quasi esclusivo della giornata; *Le Costituzioni Benedettine* di Benedetto XII (1336) per i Minori, di cui l'ultima rubrica riguarda le Clarisse, con due preoccupazioni principali: la sicurezza patrimoniale e la clausura.

Nel decimo capitolo su *Il Movimento religioso femminile al tempo delle Osservanze* (p. 173-196), a cominciare da *La vita religiosa femminile nel Quattrocento: questioni di metodo*, Alessandra Bartolomei Romagnoli elenca prima alcuni studi e convegni che a partire dagli anni '70 del secolo scorso hanno approfondito questo argomento, dai quali emerge innanzitutto un grande incremento delle fondazioni femminili, claustrali e terziarie. In *La novità dei monasteri aperti* si fa riferimento all'espansione, ostacolata dagli Osservanti, di "nuove formule associative" non claustrali, bizzocaggi che normalizzati su iniziativa dei frati divennero monasteri di Clarisse. Ma l'Autrice accenna al travaglio del tempo, al "difficile transito dell'Occidente verso la modernità", in cui "i regolari forse per primi ebbero acuta coscienza della crisi e cercarono di offrire delle risposte" tramite un'azione contemporaneamente di "restaurazione innovatrice" (l'espressione è di Grado Giovanni Merlo), quindi di un ritorno a schemi monastici tradizionali dei gruppi religiosi femminili non claustrali. Con *La Congregazione delle terziarie regolari di S. Anna*

di Foligno Bartolomei Romagnoli presenta le vicende molto combattute della beata Angelina da Montegiove e della sua Congregazione di S. Anna tra la fine del '300 e il 1484, quando papa Sisto IV riconobbe l'incompatibilità delle suore con la clausura e autorizzò il loro passaggio alla cura degli Amadeiti. In *Le Terziarie e gli Osservanti: un rapporto difficile* vengono presentati altri casi di gruppi di penitenti che, fin dalla prima metà del '400, divennero monasteri di Clarisse.

L'undicesimo Capitolo si concentra su *La riforma delle Clarisse nel Quattrocento* (p. 197-209) e subito, in *Dalla parte dei padri: la clausura necessaria*, presenta, attraverso la "Vita di s. Bernardino" di Giovanni da Capestrano, l'opera di riforma anche delle Clarisse in tutte le varie tipologie ad opera del Santo di Siena. Il declino della vita religiosa femminile riguardava non solo le Clarisse ma anche altri Ordini femminili, e il rimedio adottato fu quello della clausura. Per quanto riguarda l'Italia viene poi offerta una *Topografia della riforma* ad opera degli Osservanti e spesso, insieme, su richiesta anche delle famiglie aristocratiche, sia di comunità di "I Regola di Chiara", sia di monasteri che per vari motivi furono costretti a proseguire con la "II Regola di Chiara" o Regola Urbanista: si parte nel 1418 da *Milano, monastero di S. Orsola* e le sue riforme, per passare poi a *Mantova, monastero del Corpus Christi* con le sue fondazioni e riforme, a *Ferrara, monastero del Corpus Christi, Foligno, monastero di S. Lucia, Perugia, monastero di Monteluze*, e infine *Messina, monastero di Montevergine*, tutti con le loro riforme e fondazioni.

Nel dodicesimo Capitolo l'Autrice affronta *Il dibattito sulla prima regola, tra riflessione teorica ed esperienza di vita* (p. 211-228) con *Giovanni da Capestrano: I commenti alla Regola*. Giovanni terminò la sua *Spiegazione alla Regola* il 5 gennaio 1445, ma la reazione delle Clarisse e il loro spavento davanti a 118 precetti che – per come avevano inteso – obbligavano *sub gravi*, fu tale, che Niccolò da Osimo riscrisse la *Spiegazione* senza tuttavia risolvere nulla. Due anni dopo, il 5 febbraio 1447, papa Eugenio IV emanò infine la *Ordinis tui*, con cui chiari che sotto peccato mortale obbligavano solo i quattro voti e "le circostanze di elezione e deposizione di una badessa". In *L'esegesi delle monache: le Ordinazioni* l'Autrice presenta poi una serie di *Ordinazioni* nate nelle comunità per regolare la vita quotidiana nei suoi vari aspetti concreti. In *La riforma dal basso: le Clarisse, gli Osservanti e la questione della povertà* l'Autrice esamina e presenta infine, dopo aver sottolineato che nel commento del Capestranese era rimasto un po' ai margini il tema della povertà, un movimento che partiva dalle Clarisse a favore della professione dell'altissima povertà. Tra questi il Corpus Christi di Mantova (e le sue fondazioni), il monastero dell'Aquila con la b. Antonia, il monastero S. Lucia di Foligno dopo un'aspra lotta con gli Osservanti locali, Montevergine a Messina. Conclude il Capitolo un'annotazione sulla cultura e la capacità di scrivere delle Clarisse che in questo secolo si affermò in numerosi monasteri.

Il tredicesimo capitolo è dedicato a *La riforma in Francia: santa Colette di Corbie* (p. 229-242) e si apre con la presentazione, nel drammatico contesto storico della Francia del tempo, di *Una grande protagonista*, Colette, considerata in parallelo con l'altra figura di spicco francese dell'epoca, santa Giovanna d'Arco. Anche qui la professoressa

offre nelle note abbondanza di letteratura su ogni aspetto che tratta nel testo. Dopo l'esperienza per quattro anni di vita da reclusa, Colette si sentì chiamata a riformare l'Ordine francescano, ma solo l'incontro con il francescano padre Henri de Baume la liberò dal timore di essere ingannata e la condusse ai piedi di papa Benedetto XIII a Nizza, con la richiesta di diventare clarissa e di riformare l'Ordine. Il papa le concesse ogni cosa, personalmente la rivestì dell'abito e accolse la sua professione. Nonostante l'appoggio del papa e buone amicizie, gli inizi furono difficili. Si era rivelato difficile riformare dei monasteri già esistenti, ma tra il 1412 e il 1447 fiorirono le fondazioni: ben quindici, non solo in Francia ma anche in altri paesi. Per la cura di queste nuove fondazioni, Colette era riuscita a ottenere un gruppo di religiosi a lei vicini, che però solo dopo la sua morte sarebbero diventati l'Ordine dei Colettani. Segue il capitolo su *Le Costituzioni di Santa Colette* per i nuovi monasteri, approvate dal ministro generale conventuale fra Guglielmo da Casale. Nel 1442 andò a trovarla in Francia, come vicario di papa Eugenio IV, fra Giovanni da Capestrano e fu un incontro di profondo rispetto e stima pur nella diversità delle obbedienze: Colette infatti faceva riferimento a papa Benedetto XIII e al ministro generale Guglielmo da Casale, l'osservante Giovanni da Capestrano a papa Eugenio IV. Di queste Costituzioni vengono infine esaminati i pilastri che sono *La povertà e la clausura*, e infine ciò che può manifestare e testimoniare l'austerità della vita, ossia *Abiti, digiuno, silenzio*.

All'interno delle complesse vicende storiche del '500 l'Autrice presenta infine nel quattordicesimo Capitolo *Le Clarisse nel XVI secolo* (p. 243-278). In sette sottocapitoli ella narra prima la travagliata storia del secolo, partendo dal fatidico 1517, *année charnière*, “data spartiacque nella storia dell'Europa” con la separazione tra frati conventuali e osservanti prima, con la riforma protestante e infine dalla riforma cappuccina. Il secondo sottotitolo è infatti *La Bolla Ite vos e la divisione dell'Ordine*, con cui papa Leone X separa le due famiglie francescane dopo un secolo di tentativi – è il sottotitolo successivo, *L'unità impossibile* – di non separare l'esperienza osservante da quella conventuale. All'interno di queste complesse vicende storiche, Alessandra Bartolomei Romagnoli presenta nel quarto sottocapitolo la situazione de *Le Clarisse: una famiglia con molte anime* nei vari paesi d'Europa. Non legate a un governo centralizzato come i frati, esse non conobbero tra di loro divisioni né grandi riforme, ma in particolare al Nord delle Alpi – i paesi del Nord Europa compresa la Francia e la Spagna – si trovarono coinvolte nell'aspra situazione della persecuzione protestante e delle guerre di religione. Segue un paragrafo sui *Tentativi di riforma nel XVI secolo*, contrassegnato da un grande aumento di monache, ma anche da abusi di vario genere. A queste situazioni tentarono di rispondere *I decreti del Concilio di Trento*, che nel paragrafo successivo vengono esaminati nella loro *Applicazione*, in particolare de *I decreti delle Monache* con l'imposizione di una stretta clausura per tutti gli Ordini femminili. In *La risposta dei regolari: le “Costituzioni pie”*, che sono gli statuti dei Conventuali riviste alla luce della normativa tridentina e dei quali il capitolo undicesimo è dedicato alle monache. *Un bilancio* conclude il capitolo.

Quasi a coronamento ed esplicitazione iconografica del prezioso testo di Alessandra Bartolomei Romagnoli, padre Aleksander Horowski aggiunge il bellissimo saggio *Le Clarisse in alcuni "Alberi Serafici". Un contributo all'iconografia del Second'Ordine* (p. 279-358).

Seguono le Sigle e Abbreviazioni, l'ampia Bibliografia (p. 361-407) e i vari indici: di Nomi di persona, degli Archivi, Biblioteche, Musei e manoscritti, delle Case e circoscrizioni religiose, e l'Indice generale.

Sr. Monica Benedetta Umiker
Monastero Sant'Erminio – Perugia

Valerio, Adriana, *"Un tantillo di fe' mi ha salvata!". Maria Lorenza Longo fondatrice dell'Ospedale degli Incurabili e delle Monache Cappuccine*; presentazione di Mimmo Battaglia, arcivescovo di Napoli (Uomini e donne, 186) [Via Francesco Albani, 21; I-20149] Milano, Paoline Editoriale Libri, 2023. 21 cm, 122 p. ill. [8 tav. n.n.] (€ 13,00) ISBN 978-88-315-5560-9

Adriana Valerio, storica e teologa, già docente di Storia del Cristianesimo e delle Chiese presso l'Università di Napoli Federico II, ha dedicato questo volume a una figura femminile straordinaria, profondamente legata alla città partenopea. Maria Lorenza Longo (o: Llonc), proclamata beata nel 2021, lasciò infatti un'impronta indelebile nella storia sociale e religiosa di Napoli. Con un linguaggio semplice ed elegante, l'autrice presenta nei due primi capitoli i pochi dati biografici sicuri della beata, suddividendoli in due tappe: la prima, dalla sua nascita in Spagna fino alla peste del 1527 e alla susseguente carestia; la seconda, dall'arrivo dei cappuccini, fino alla sua morte nel 1539. Il III capitolo (*Maria Longo, le donne e le istanze di riforma*, 41-56) confronta la beata con altre protagoniste femminili della sua epoca e la indica come fonte di ispirazione per santa Giovanna Antida Thouret, fondatrice delle Suore della Carità che nell'epoca napoleonica si mise al servizio dell'Ospedale degli Incurabili. A quest'ultima istituzione è dedicato il capitolo IV (p. 57-74), mentre il capitolo V (p. 75-84) parla di un'altra eredità di Maria Lorenza Longo: *le Monache Cappuccine*, riportando l'elenco delle fondazioni italiane realizzate nel Cinque e Seicento e abbozzando un panorama generale della situazione di questo Ordine religioso al momento presente. Il breve capitolo conclusivo (p. 85-91) è intitolato: *L'attualità dell'esperienza ecclesiale di Maria Longo*. Adriana Valerio vede il genio della beata Maria Lorenza in tre campi, nei quali ella diede una risposta valida anche oggi: l'emergenza sanitaria; la criticità ecclesiale, cioè la capacità di dare la vita ai movimenti e alle istituzioni di vita comunitaria all'interno della Chiesa; e la questione femminile, con il recupero sociale delle prostitute e il ruolo attivo delle donne nel governo delle istituzioni.

In appendice al testo viene riproposta la prima biografia di Maria Lorenza Longo, scritta verso il 1600 da Mattia Bellintani da Salò e pubblicata, per la prima volta, da

Edoardo d'Alençon nel 1896. Questa vita resta la principale fonte per la conoscenza della beata. Un'essenziale bibliografia e un indice onomastico chiudono questo agile libro, offrendo ai lettori la possibilità di ulteriori approfondimenti.

Aleksander Horowski

Istituto Storico dei Cappuccini – Roma

I manoscritti della Biblioteca Provinciale dei Cappuccini di Messina, a cura di Carmelina Puglisi – Rosaria Stracuzzi; Introduzione di Adriana Paolini (I quaderni di Intervolumina, 1) Messina, Intervolumina, 2024. 21 cm, 263 p. ill. (€ 20,00) ISBN 979-12-210-5533-7

La Biblioteca Provinciale dei Cappuccini di Messina (fondata nel 1534) custodisce oggi un vastissimo patrimonio di oltre 60.000 volumi. Questo catalogo specifico permette finalmente a storici, filologi e studiosi del francescanesimo di accedere e consultare con precisione la ricca sezione manoscritta, finora di difficile esplorazione.

Il libro rappresenta il coronamento di un lungo e minuzioso lavoro di ricerca e catalogazione, avviato inizialmente con studi preliminari presentati già nel 2008, durante il Convegno Francescanesimo e cultura nella Provincia di Messina. Si tratta di un accurato inventario-catalogo che offre la descrizione dettagliata e scientifica di 285 manoscritti, vergati in un arco temporale che va dal XVI secolo fino alla metà del Novecento. Attraverso lo studio delle note di possesso e delle annotazioni inventariali, le autrici hanno ricostruito la provenienza dei codici. Questi volumi non appartengono solo al nucleo originario di Messina, ma provengono dal trasferimento dei fondi librari di numerosi conventi della Provincia Cappuccina messinese, tra cui quelli di Taormina, Francavilla, Gibilmanna, Paternò, Milazzo, Lipari, Savoca, Nicosia e Randazzo.

L'inventario offerto dalle due studiose si limita ai manoscritti dei cappuccini conservati nella Biblioteca Provinciale e non comprende i codici dei frati messinesi dispersi durante le varie soppressioni e ora depositati presso altri fondi librari. Tra i manoscritti catalogati si trovano però alcuni di grande importanza per ricostruire la consistenza delle antiche biblioteche conventuali dei cappuccini, cioè l'inventario dei libri del convento di Francavilla (ms. 199), vergato nel 1772 (con un indice organizzato per titolo e l'altro per autore), oppure l'indice dei libri del convento di Paternò stilato nel 1791 (ms. 208), o infine quello del convento di Lipari (ms. 192), mentre l'inventario storico della biblioteca dei cappuccini messinesi si trova ora presso la Biblioteca Regionale della stessa città (ms. F.V.302).

Se nel Cinquecento si nota un marcato interesse anche per le opere umanistiche, nei secoli successivi i manoscritti sono prevalentemente legati alla predicazione e allo studio di teologia o all'insegnamento del diritto canonico. L'attività dei lettori sembra essersi basata quasi esclusivamente sul pensiero del beato Giovanni Duns Scoto e su quello di san Tommaso d'Aquino, mentre un solo manoscritto (ms. 211, vergato nel 1797)

testimonia il ricorso alla dottrina bonaventuriana (*Seraphici doctoris s. Bonaventurae theologia De gratia Divina*), nonostante proprio questa fosse indicata dalla legislazione cappuccina come la più adatta al carisma dei frati.

L'indice dei nomi (purtroppo senza distinzione tra autori, possessori o studiosi) chiude questo prezioso inventario.

Aleksander Horowski
Istituto Storico dei Cappuccini – Roma

Tărnovalijski, Andrěj, *Монсеньор Андреа Канова: първият капуцин, мисионер и епископ в България (1841-1866)*, Plovdiv, Beyking, 2025, 24 cm, 359 p. – ISBN 978-954-91756-4-6

Il volume, pubblicato nel 2025, rende finalmente accessibile al pubblico bulgaro la dissertazione difesa da padre Andrěj Tărnovalijski al Pontificio Istituto Orientale nel 1967 e stampata l'anno seguente a Brixen/Bressanone con il titolo *Msr. Andreas Canova, Bulgariens erster Kapuzinermissionar und Bischof (1841-1866)*. Per decenni quest'opera fu conosciuta quasi esclusivamente negli ambienti accademici dell'Europa occidentale, mentre in Bulgaria rimase di fatto irraggiungibile a causa della situazione politica del periodo.

L'autore, originario di Rakovski e formatosi in Italia tra i Cappuccini, ricostruisce con metodologia rigorosa l'attività di mons. Andrea Canova, piemontese, giunto in Bulgaria nel 1841 come responsabile della missione affidata ai Cappuccini dalla Congregazione di Propaganda Fide. Nelle pagine dedicate ai primi decenni dell'Ottocento emerge con chiarezza il quadro politico e religioso del Paese, segnato dal dominio ottomano e da una presenza cattolica di antiche radici, mantenuta viva nei secoli anche durante i periodi di maggiore difficoltà. In questo contesto, la figura del Canova si distingue per l'energia con cui avviò un processo di riorganizzazione: restaurò edifici sacri in rovina, fondò scuole parrocchiali e impostò un metodo pastorale attento alla formazione dei fedeli e al dialogo con l'ambiente circostante. La ricerca segue poi l'evoluzione del suo ministero fino alla nomina a vicario apostolico nel 1843 e alla consacrazione episcopale nel 1847, mostrando come, pur provato dalle fatiche, rimase al servizio della comunità fino alla morte nel 1866. Il nucleo più prezioso del lavoro è costituito dall'edizione di 139 lettere e relazioni, attraverso le quali si comprendono da vicino le risorse, i limiti e le difficoltà di un apostolato condotto in condizioni complesse. Questi documenti permettono di cogliere la personalità del Canova, pastorale e allo stesso tempo pragmatica, e chiariscono la dinamica quotidiana della missione.

L'edizione bulgara, pur presentando i testi epistolari esclusivamente nella traduzione bulgara e senza i loro originali italiani, e pur essendo priva di alcuni apparati inclusi nella stampa del 1968 – in particolare la mappa della Bulgaria dopo il trattato di Neuilly del 27 novembre 1919 e gli indici dei nomi, delle città e dei concetti – offre al lettore

un quadro completo e coerente di un capitolo decisivo della storia cattolica del Paese, restituendo una testimonianza che conserva intatto il suo valore scientifico e continua a costituire un riferimento per gli studi sulla presenza cappuccina in Bulgaria e sul suo inserimento nella più ampia storia religiosa dell'Ottocento.

La recensione apparsa nel 1968 nel numero 38 di *Collectanea Franciscana*, firmata da p. Isidoro da Villapadierna, aveva già riconosciuto l'alto valore scientifico del lavoro, sottolineando come potesse costituire una solida base per ulteriori e più ampi studi sulla storia della missione dei Cappuccini in Bulgaria (p. 461). La nuova edizione conferma pienamente tale valutazione e la rende fruibile a un pubblico più ampio, grazie al lavoro accurato del team editoriale, composto da Ljudmila Dimova (traduzione dal tedesco), Borjana Gagova (traduzione dall'italiano) e Jovko Patazov (redazione).

Daniel Kowalewski
Istituto Storico dei Cappuccini – Roma

Umiltà e Splendore. L'arte nei conventi cappuccini del Valdemone tra Controriforma e Barocco, a cura di Stefania Lanuzza – Virginia Buda – Giuseppe Lipari – Gabriella Tigano [Via Lungomare Schisò; I-98035] Giardini Naxos, Parco Archeologico Naxos Taormina, 2023. 28 cm, 248 p. ill. (€ 30,00) ISBN 979-12-210-2002-1

Lo splendore della bella mostra – *Umiltà e splendore. L'arte nei conventi cappuccini del Valdemone tra Controriforma e Barocco* –, come grande allestimento d'arte figurativa e pittorica, ha varcato la soglia del museo di Palazzo Ciampoli a Taormina, dal 14 giugno al 23 ottobre 2022. La sede di questa esposizione è uno storico palazzo del 1412 in stile gotico catalano, con prospetto lineare scandito da cinque bifore, su una fascia marcapiano lavorata a piccoli rosoni e intarsi in pietra lavica e in pietra di Siracusa. Tra quelle mura riecheggia molta storia, compaiono antichi stemmi e nomi di famiglie che ne furono ideatori ed edificatori originari, Corvaja, Damiano Rosso, De Thermes. Questa esposizione è stata organizzata e prodotta dal Parco Archeologico Naxos Taormina, sotto la direzione di Gabriella Tigano, con la collaborazione della Soprintendenza dei Beni Culturali di Messina, che ha curato l'aspetto artistico-scientifico, studiando la collocazione delle opere e la sequenza del percorso di visita. Il tutto è promosso dalla Provincia dei Frati Minori Cappuccini di Messina e dall'Associazione Culturale "Intervolùmina".

Al presente catalogo – curato dalle storiche dell'arte della Soprintendenza di Messina, Stefania Lanuzza e Virginia Buda –, hanno preso parte circa 38 esperti tra storici dell'arte, bibliografi, architetti, archeologi, studiosi di storia patria, restauratori e gli stessi frati minori cappuccini della provincia di Messina, custodi dell'immenso patrimonio artistico.

Il volume abbastanza corposo, di circa 250 pagine, pur seguendo un progetto scientifico e mantenendo le sezioni della mostra, amplifica i contenuti offerti in quella sede, dando spazio a contributi di spessore, che delineano le coordinate generali della cultura

storico-artistica e religiosa del Val Demone nel periodo in esame e includendo altresì le schede di quelle opere che non è stato possibile presentare.

Dopo la dettagliata e breve presentazione di Gabriella Tigano da titolo: *Palazzo Ciampoli ospita l'arte del Valdemone. Un percorso espositivo dedicato alla presenza dei Cappuccini nel territorio*, che percorre in sintesi l'organizzazione dell'idea di mostra, il volume può essere suddiviso in tre parti: *Saggi introduttivi* (p. 12-105), *Catalogo* (p. 106-215), *Restauri* (p. 216-223).

La I parte (p. 12-105), con l'*Introduzione* di Stefania Lanuzza (p. 16-17), spiega bene da dove “deriva l'apparente ossimoro del titolo conferito all'iniziativa, giocato sulla dicotomia di due termini, ‘umiltà’ e ‘splendore’ che ricorrono spesso nella letteratura cappuccina [...]. Due termini che trovano riscontro nella concezione dello spazio architettonico e nelle manifestazioni artistiche oggetto di questa pubblicazione che intende tradurre i contenuti dell'evento temporaneo in un duraturo strumento di conoscenza e approfondimento scientifico” (p. 16). A seguire, i contributi: *Altissima paupertas e via pulchritudinis per la contemplazione del Bellissimo* di Felice Cangelosi (p. 18-26). In questa sezione l'autore trae le sue conclusioni sull'arte cappuccina, affermando che “la gloriosa tradizione cappuccina si sviluppa coniugando mirabilmente l'*altissima paupertas* e la *via pulchritudinis*, ed è chiamata ancora oggi ad annunciare che l'unica Bellezza che salva il mondo è il Dio umanato, diventato l'uomo dei dolori che ben conosce il patire (Is 53,3). Dalla amorosa contemplazione di Colui che è *Umiltà, Pazienza e Mansuetudine*, non può che scaturire la gioiosa proclamazione del Dio Altissimo: *Tu sei Bellezza!*. Questa è l'arte dei Frati Cappuccini” (p. 25).

I frati del popolo nella Sicilia moderna di Raffaele Manduca (p. 27-31). Nel suo contributo, l'Autore considera che “per ricostruire le vicende dell'insediamento dei frati cappuccini in Sicilia e del loro rapido e, per certi versi, straordinario sviluppo è necessario prendere le mosse da quanto prodotto dagli ‘storici’ delle tre provincie in cui, seguendo l'antica struttura amministrativa dell'Isola, si è articolata la loro presenza. Bisogna, cioè, consultare per il Valdemone, Provincia di Messina, Bonaventura Seminara da Troina, *Breve ma certa e veridica notizia delle fondazioni de' conventi de' Cappuccini della provincia di Messina...*; per il Val di Mazara, Provincia di Palermo, Antonino da Castellammare, *Storia dei frati minori Cappuccini della Provincia di Palermo...*; per il Val di Noto, Provincia di Siracusa, Samuele da Chiaramonte Gulfi, *Memorie storiche dei frati minori cappuccini della provincia monastica di Siracusa...* Un quadro aggiornato e storicamente più attendibile, con ampio ed esaustivo apparato bibliografico, è stato tracciato da Salvatore Vacca, *I cappuccini in Sicilia. Percorsi di ricerca per una lettura storica...*” (p. 31).

La Provincia di Messina dei Frati Minori Cappuccini di Fiorenzo Fiore (p. 32-36): per presentare e descrivere la storia della Provincia, l'autore del contributo si rifa all'opera manoscritta di Bonaventura da Troina († 1704), che riprende gli appunti del primo cronologo Paolo da Catania († 1631), sviluppandoli. Il manoscritto è stato edito nel 2020. A questa si aggiunge la pubblicazione: Andrea da Paternò, *Notizie storiche degli uomini illustri per fama e santità, di lettere...*

I libri dei Cappuccini, di Giuseppe Lipari (p. 37-45). “Il tema è stato approfonditamente investigato sia sul versante della legislazione (Costituzioni e deliberazioni capitolari), sia su quello della prassi conventuale (documenti e inventari di fondi librari), in questa sede è sufficiente il rinvio ad alcuni contributi, particolarmente significativi anche per la ricchezza dell’apparato bibliografico, che offrono una puntuale sintesi delle diverse problematiche: Stanislao da Campagnola, *Le biblioteche dei cappuccini nel passaggio tra Cinque e Seicento...*, 65-112; G. Laurentini, *Incunaboli e cinquecentine della Biblioteca dei Cappuccini di Firenze*, XI-XVII; C. Cargnoni, “*Libri devoti*” e spiritualità, 107-112; Stanislao da Campagnola, *Biblioteche cappuccine e formazione dei predicatori nel Seicento...*, 79-111; G. Lipari, *I Cappuccini in Sicilia: fra la gente, sui pulpiti, in mezzo ai libri...*, 19-26. Mentre per un quadro complessivo della consistenza del patrimonio librario antico della Provincia di Messina dei Cappuccini si rinvia a G. Lipari, *Incunaboli e cinquecentine della Provincia dei Cappuccini di Messina...*, per le edizioni dei secoli XV e XVI e a Fiore-Lipari, *Le edizioni del XVII secolo della Provincia dei cappuccini di Messina...*, per quelle del XVII secolo. Nel sito della Biblioteca provinciale dei Cappuccini di Messina è consultabile l’inventario, non edito, dei volumi risalenti al secolo XVIII” (p. 45).

L’architettura cappuccina: la ricerca dell’essenziale, di Mirella Vinci (pp. 46-52). In questo suo “breve contributo, non esaustivo, ha voluto fissare solo alcune linee guida sottese alla comprensione e alla realizzazione dell’architettura cappuccina originaria e mutata, che in certi casi né le leggi eversive del 1866, né i continui rimaneggiamenti dovuti ai diversi usi, hanno potuto estinguere del tutto, giungendo fino a noi per testimoniare la sopravvivenza della memoria di un cosmo dove Dio, l’uomo e la natura trovano il proprio equilibrio” (p. 52).

Il Convento dei Cappuccini di Messina di Franco Chillemi (p. 53-58). L’autore ripercorre in modo lineare le fasi storiche dell’insediamento cappuccino messinese: dalle origini fino alla ricostruzione del convento, dopo il terremoto del 1908.

Considerazioni sulla pittura del Valdemone cappuccino tra la fine del XVI e l’inizio del XVIII secolo di Stefania Lanuzza (p. 59-77): l’autrice spiega che “la convivenza di forme auliche ed esemplari e di espressioni artistiche popolari è in effetti la cifra distintiva che caratterizza il nucleo di pitture selezionato, pertanto il carattere eterogeneo e in apparenza discordante del materiale inserito in catalogo e nella presente trattazione riflette una reale coesistenza di linguaggi diversi, espressione di un’evidente distanza culturale tra i gruppi sociali che abitualmente frequentavano le chiese cappuccine... Ma come emergerà nel corso della trattazione esistono peculiarità autoctone nell’operato dei Cappuccini del Valdemone che trovano una motivazione nell’appartenenza alla realtà sociopolitica del viceregno spagnolo di Sicilia e si manifestano anche attraverso le testimonianze artistiche giunte sino a noi” (p. 59).

La Madonna degli Angeli di Ettore Cruzer a Petralia Sottana. Genesis di un’opera nell’ambito delle relazioni tra Roma, Spagna e Sicilia nel primo Seicento di Annalisa Raffa (p. 78-84). La storica dell’arte ci fa comprendere come “il dipinto di Cruzer ha rappresentato per i pittori attivi nell’area occidentale dell’isola un’occasione di conoscenza di-

retta delle nuove iconografie e di quel linguaggio pittorico internazionale tanto apprezzato perché in grado di ‘spiegare e convincere senza eccessi e stravaganze’, divenendone un vero e proprio *exemplum*” (p. 81).

Le opere lignee nei conventi cappuccini del Valdemone. Annotazioni su intagli e sculture tra Sei e Settecento di Virginia Buda (p. 85-100): “tanti manufatti lignei rimangono a memoria dell’attività dei frati ebanisti, fatta di passione e devozione, indirizzata essenzialmente all’omaggio a Dio e mai al conseguimento di una bellezza fine a se stessa o della fama terrena, ma restano pochi nomi certi di quegli artefici che, coerentemente con il principio di umiltà del loro Ordine, si attenevano alle scelte formali tradizionali moderando la propria creatività senza astrarsi mai del tutto dalle novità estetiche del loro tempo” (p. 85).

Il Santuario e il Museo “Fra Giammaria da Tusa” di Gibilmanna. Nota sulle suppellettili preziose di Caterina Ciolino (p. 101-105): “Gibilmanna, sede di Santuario unico nel Val Demone, centro di studi di teologia, luogo propulsore di spiritualità francescana e di formazione alla vita religiosa, ha pienamente assolto al nuovo ruolo di centro museale; un centro di raccolta di realtà antiche finalizzato a custodire la memoria storico-culturale di tante generazioni di religiosi cappuccini, succedutesi nella vasta area del Valdemone, uniti da un comune linguaggio intriso di spiritualità” (p. 101).

Nella II parte (p. 106-215), costituita dal *Catalogo* è diviso in quattro sezioni: la Sezione I, dal titolo *La Natura umana e divina di Cristo*. L’esperienza artistica cappuccina, pur entro la sobrietà della vita conventuale, mirava alla contemplazione del divino attraverso un apparato iconografico di notevole qualità. Particolare rilievo assumeva la riflessione sulla duplice natura di Cristo, espressa sia tramite le scene della Passione – in sintonia con l’orientamento penitenziale indicato dalle Costituzioni del 1536 – sia attraverso immagini che ne sottolineavano la divinità, come la *Trasfigurazione* dipinta da Giovanni Lanfranco per Randazzo.

Completano questa sezione i pregiati *tabernacoli lignei*, veri e propri micro-edifici destinati alla custodia eucaristica. Dopo il Concilio di Trento, essi divennero elementi centrali dell’altare, in coerenza con il rinnovato accento sulla presenza reale e sull’identificazione della Chiesa con il “corpo di Cristo” (cf. p. 107).

Questa sezione è organizzata in 11 schede delle opere (p. 108-133) e sono a cura di: Teresa Pugliatti (I.1 Antonio Catalano il Vecchio, *Adorazione dei pastori*, 1600), Donatella Spagnolo (I.2 Michelangelo Merisi da Caravaggio, *Adorazione dei pastori*, 1609), Alessandra Migliorato (I.3 Ambito Italia settentrionale, *Incoronazione di Spine*, 1585-1610), Elena Ascenti (I.4 Mario Minniti, *Il Miracolo della vedova di Naim*, 1620 ca.), Stefania Lanuzza (I.5 Giovanni Lanfranco, *Trasfigurazione*, terzo decennio sec. XVII), Gianpaolo Chillè (I.6 Matthias Stom, *Flagellazione*, quinto decennio sec. XVII), Maria Pia Mistretta (I.7 Pittore siciliano, *Ecce Homo*, prima metà sec. XVII), Maria Grazia Patti (I.8 Giacinto Platania, *Ultima Cena*, settimo-ottavo decennio sec. XVII), Grazia Musolino (I.9 Ambito di Fra Domenico da Palermo, *Salvator Mundi*, fine sec. XVII), Roberta Civileto (I.10 Pittore di scuola napoletana, *Paliotto mobile con natura morta di*

frutti, fiori e uccelli, primo ventennio sec. XVIII), Agostino Giuliano (I.11 Maestranze cappuccine, *Ciborio*, fine sec. XVII).

La Sezione II, dal titolo *La Madonna degli Angeli e l'iconografia mariana*. L'Ordine dei Frati Minori Cappuccini attribuì un ruolo centrale alla devozione mariana, promuovendo la predicazione sulla Vergine e la diffusione di opere di iconografia sacra nelle proprie chiese. Ispirati dal culto di san Francesco d'Assisi per la Madre di Cristo, i Cappuccini svilupparono una riflessione teologica sui dogmi dell'Immacolata Concezione e dell'Assunzione di Maria, anticipandone la successiva definizione ufficiale da parte della Chiesa. In ambito artistico, particolare diffusione ebbe il tema della "Madonna degli Angeli e santi", introdotto in Sicilia da Scipione Pulzone, con le opere realizzate a Milazzo e Mistretta tra il 1584 e il 1588 e successivamente reinterpretato da numerosi artisti, tra cui Ettore Cruzet e Gaspare Bazzano. Le pale d'altare cappuccine presentavano inoltre un articolato impianto decorativo, con figure laterali di santi e la raffigurazione del Padreterno nella parte superiore dell'ancona, come testimonia la tela proveniente da Savoca, oggi conservata presso il Santuario di Gibilmanna (cf. p. 135). Anche questa sezione è articolata in 11 schede delle opere (pp. 136-159) e sono a cura di: Francesca Campagna Cicala (II.1 Scipione Pulzone, *Madonna degli Angeli tra San Francesco e Santa Chiara*, 1584), (II.2 Scipione Pulzone, *Madonna degli Angeli tra San Francesco e Santa Chiara*, 1588), Caterina Di Giacomo (II.3 Durante Alberti, *Madonna degli Angeli e Santi Chiara, Francesco, Bruno e Caterina*, 1582-1588), Paolo Russo (II.4 Gaspare Bazzano e Pittore siciliano della prima metà del sec. XVII, *Madonna degli Angeli e Santi Francesco, Domenico, Chiara e Caterina d'Alessandria e committenti*, 1615-1616), Roberta Carchiolo (II.5 Giacinto Platania, *Madonna in gloria con i Santi Francesco, Caterina d'Alessandria, Venera, Chiara e Domenico e Dio Padre tra angeli*, 1661), Daniele De Joannon (II.6 Ambito messinese, *Eterno Padre*, settimo decennio del secolo XVII), Gioacchino Barbera (II.7 Guglielmo Borremans, *Madonna degli Angeli con san Francesco, santa Chiara e un santo francescano*, 1722), Stefania Lanuzza (II.8 Antonio Catalano l'Antico, *Sacra Famiglia con Sant'Anna*, 1599), Andrea Italiano (II.9 Antonino Barbalonga Alberti, *Sacra Famiglia con Sant'Anna e i Santi Caterina d'Alessandria, Pancrazio, Francesco d'Assisi, Domenico*, 1638-1644), Virginia Buda (II.10 Simone Cantarini o allievo, *Madonna col Bambino*, quarto-quinto decennio sec. XVII), Gioacchino Barbera (II.11 Onofrio Gabrieli, *Assunzione della Vergine*, 1663-1670 ca.).

La Sezione III, dal titolo *I santi prediletti dai Cappuccini*. Nelle chiese e nei conventi cappuccini della Val Demone si riscontra una ricorrenza iconografica centrata sulle figure di san Francesco d'Assisi e sant'Antonio di Padova, frequentemente affiancate dalle sante patronne regionali sant'Agata e santa Lucia. Particolare rilievo assume inoltre il culto di santa Caterina d'Alessandria, connesso ai temi della lotta alle eresie e dell'evangelizzazione promossi in età tridentina. Tra le raffigurazioni più diffuse compaiono anche san Giovanni Evangelista, spesso associato all'Addolorata ai piedi della croce, e Maria Maddalena, emblema di penitenza ed espiazione. Le opere testimoniano inoltre un intenso dialogo con la cultura artistica iberica contemporanea, evidente sia nei costumi teatrali

delle figure femminili, vicini ai modelli pittorici di Francisco Zurbarán, sia in manufatti di ambito napoletano influenzati dal gusto spagnolo, come la statua di *San Francesco* della chiesa di Naso e il paliotto proveniente dal convento di Pettineo. Infine, due dipinti di Castoreale documentano la diffusione del culto dei santi cappuccini, raffigurando i martiri Fedele da Sigmaringen e Giuseppe da Leonessa, nonché Felice da Cantalice e Serafino da Montegranaro in adorazione dell'Immacolata (cf. p. 161). Questa sezione è organizzata in 12 schede delle opere (p. 162-185) e sono a cura di: Giampaolo Chillè (III.1 Deodato Guinaccia, *San Francesco d'Assisi riceve le stimmate*, ottavo decennio sec. XVI), Virginia Buda (III.2 Pittore di formazione toscano-romana, *Sant'Antonio di Padova*, ultimo ventennio sec. XVI-primo decennio sec. XVII), Giovanna Famà (III.3 Filippo Paladini, *San Francesco riceve le stimmate*, 1610 ca.), Maria Pia Mistretta (III.4 Giuseppe Tomasi, *Santa Caterina d'Alessandria*, metà sec. XVII), Stefania Lanuzza (III.5 Ambito sivigliano, *Sant'Agata* e *Santa Lucia*, terzo quarto del XVII secolo), (III.6 Pittore di cultura spagnola, *Sant'Agata* e *Santa Caterina d'Alessandria*, settimo decennio sec. XVII), (III.7 Onofrio Gabrieli, *Santa Caterina d'Alessandria* e *Santa Lucia*, settimo decennio sec. XVII), Virginia Buda (III.8 Cerchia di Giacinto Brandi, *Maddalena penitente*, ottavo-nono decennio sec. XVII), (III.9 Ambito napoletano, *San Francesco d'Assisi*, ultimo decennio sec. XVII-primo ventennio sec. XVIII), Gaetano Bongiovanni (III.10 Giovanni Bonomo, *Madonna Addolorata* e *San Giovanni Evangelista*, terzo-quarto decennio sec. XVIII), Caterina Di Giacomo (III.11 Pittore cappuccino – Bottega di Padre Fedele Palermo Tirrito di San Biagio, *Martirio dei santi Fedele da Sigmaringen e Giuseppe da Leonessa*, seconda metà sec. XVIII), (III.12 Ignoto messinese, *Immacolata e Santi Felice da Cantalice e Serafino da Montegranaro*, secondo-quarto decennio sec. XVIII).

La Sezione IV, dal titolo *I Frati pittori*. Nel Seicento, l'arredo pittorico di numerosi conventi della Sicilia orientale fu significativamente arricchito dall'attività dei frati cappuccini Feliciano e Umile da Messina, entrambi formati presso prestigiose botteghe pittoriche messinesi prima dell'ingresso nell'Ordine. Fr. Feliciano da Messina, al secolo Domenico Guargena, sviluppò una produzione caratterizzata da un articolato sincretismo culturale, nel quale convergono il classicismo di Guido Reni e una sensibilità analitica di matrice nordica e iberica, particolarmente evidente nei paesaggi e nelle nature morte. Fr. Umile da Messina, nato Jacopo Imperatrice e allievo del caravaggista Alonzo Rodriguez, mostrò invece un linguaggio eclettico aperto anche agli influssi classicisti di Antonino Barbalonga Alberti, assimilando inoltre modelli figurativi di Scipione Pulzone e Filippo Paladini nelle sue pale d'altare. Come Feliciano, praticò l'arte della copia – celebre quella della Trasfigurazione del Lanfranco per l'antica chiesa dei Cappuccini di Messina – distinguendosi altresì nella ritrattistica dei confratelli inserita entro composizioni di soggetto sacro (cf. p. 187). Questa sezione si compone di un testo su *Fra Feliciano da Messina. L'attività di un pittore cappuccino tra arte e devozione* di Grazia Musolino (p. 188-191), e di 4 schede delle opere (p. 192-199), a cura di: Grazia Musolino (IV.1 Feliciano da Messina, *La Madonna con il Bambino e i Santi Francesco e Chiara*, 1665?), (IV.2 Feliciano da Messina, *Sacra Famiglia con San Giovannino (Madonna dei garofani)*,

1666), Stefania Lanuzza (IV.3 Feliciano da Messina, attr., *Ecce Homo*, seconda metà sec. XVII), Carmela Cappa (IV.4 Feliciano da Messina, *Madonna della Speranza*, 1670 ca.); ancora un altro studio su *Umile da Messina, un artista eclettico tra le mura del convento* di Stefania Lanuzza (p. 200-205), a seguire di 5 schede delle opere (pp. 206-215) e sono a cura di: Salvatore Mosca (IV.5 Umile da Messina, *Sacra Famiglia e sant'Anna*, 1637), Andrea Italiano (IV.6 Umile da Messina, *Santa Lucia e Sant'Agata*, quarto decennio sec. XVII), Stefania Lanuzza (IV.7 Umile da Messina, *Messa in suffragio per le anime purganti*, 1642), Gaetano Bongiovanni (IV.8 Umile da Messina, *Immacolata e i Santi Pietro, Francesco d'Assisi, Antonio di Padova e Agata*, 1645), Valeria Bottari (IV.9 Umile da Messina, *Sant'Antonio di Padova e San Bonaventura*, 1653).

La III parte (p. 216-223), dal titolo *Restauri*. Tra gli obiettivi principali di una mostra, oltre alla valorizzazione e alla fruizione da parte del pubblico, rientra l'attivazione di un'attenzione più ampia nei confronti del patrimonio artistico, che si traduce nella verifica dello stato conservativo delle opere e nella loro cura. Gli interventi di restauro e le operazioni di manutenzione preliminari all'esposizione rappresentano infatti un'importante occasione non solo per la salvaguardia dei beni, ma anche per nuove scoperte e per l'approfondimento di ricerche in corso. Nel caso specifico, la mostra ha consentito il recupero e la riscoperta della scultura raffigurante *San Francesco d'Assisi* a Naso, il cui restauro si è rivelato essenziale per la sopravvivenza di un'opera di alta qualità ma tecnicamente fragile. Analogamente, gli interventi conservativi su alcuni dipinti hanno migliorato la leggibilità delle opere e permesso di evidenziarne aspetti qualitativi precedentemente meno evidenti, come nel caso della *Sacra Famiglia* attribuita a fra Feliciano da Messina. Inoltre, il restauro della Madonna degli Angeli ha riportato alla luce firma e data di Guglielmo Borremans, confermando l'attribuzione già ipotizzata. In preparazione dell'esposizione, è stata infine condotta una revisione complessiva dello stato conservativo delle opere, con piccoli interventi di manutenzione finalizzati a migliorarne la fruizione; le opere già restaurate, come le pale d'altare di Scipione Pulzone, Giovanni Lanfranco e Durante Alberti, hanno richiesto soltanto operazioni di pulitura, mentre altri dipinti hanno necessitato di lievi correzioni delle alterazioni delle vernici protettive (cf. p. 218). A seguire, 5 schede di restauro delle opere (p. 218-223), a cura dei restauratori Marianna Saporito, Giuseppe Inguaggiato, Giovanni Galvagna, Irene Genova, Enzo Fazio Pellacchio.

Il catalogo si chiude con la *Bibliografia* (p. 225-246), a cura di Costanza Rizzo, composta da *sigle e abbreviazioni fonti archivistiche, fonti d'archivio, manoscritti e dattiloscritti, testi a stampa, in corso di pubblicazione, sitografia*.

Nel suo insieme, il catalogo rappresenta un contributo significativo alla storiografia dell'arte cappuccina in Sicilia, in quanto integra un apparato documentario di notevole ricchezza, con saggi critici che affrontano il fenomeno secondo prospettive metodologiche differenti. L'insieme dei contributi consente di mettere in luce la complessità delle dinamiche artistiche, devozionali e istituzionali che hanno caratterizzato la presenza cappuccina nel territorio del Valdemone, ancora solo parzialmente indagata dalla let-

teratura specialistica. La densità scientifica del volume, se da un lato ne può limitare la fruizione da parte di un pubblico non specialistico, dall'altro ne costituisce un elemento qualificante, poiché risponde all'esigenza di costruire uno strumento di riferimento stabile e non meramente divulgativo. In questa prospettiva, l'opera supera la funzione contingente del catalogo espositivo, per assumere il valore di dispositivo storiografico, in grado di restituire la stratificazione storica, artistica e spirituale delle esperienze cappuccine in Sicilia.

Gianluca Crudo

Lexicon Capuccinum – Collegio S. Lorenzo da Brindisi – Roma

NOVITÀ EDITORIALI DELL'ISTITUTO STORICO DEI CAPPUCCINI

Alessandra Bartolomei Romagnoli, *Nel segno di Chiara. Le Regole delle Clarisse dalle origini al Concilio di Trento*. Con un saggio iconografico di Aleksander Horowski (Bibliotheca seraphico-cappuccina, 118). Roma 2026, 435 p. ill. (€ 40,00) ISBN 978-88-99702-39-7

Questo libro ripercorre la ricca vicenda normativa dell'Ordine di santa Chiara, riletta in una prospettiva storica e non solo canonistica. Sin dalle origini, il lungo e faticoso processo di regolarizzazione delle comunità legate al movimento francescano femminile è esemplare della difficoltà di ricondurre entro percorsi normativi scritti le aspirazioni e le inquietudini spirituali delle *religiosae mulieres*. Nei primi decenni del Duecento si composero numerose regole, senza mai raggiungere quel traguardo dell'unità che tanto stava a cuore ai pontefici.

Con la *Regola* di Urbano IV, nel 1263, si chiudeva una fase di ricerca e di vivace sperimentazione. Ma nel momento in cui il papa riconosceva a Chiara lo statuto di fondatrice, si obliterava l'obbligo dell'altissima povertà, elemento caratterizzante la sua *forma vitae*, che sarebbe stata marginalizzata, se non dimenticata. Per un recupero della *Regola* scritta da Chiara si sarebbe dovuto attendere il Quattrocento, nel quadro di una ricerca, compiuta dalle Clarisse con scrupolo filologico e documentario, sulla memoria e il carisma delle origini. Nella riflessione delle suore il dettato della fedeltà alla Madre si intrecciava con la necessità di trovare risposte idonee ai nodi strutturali della vita religiosa femminile.



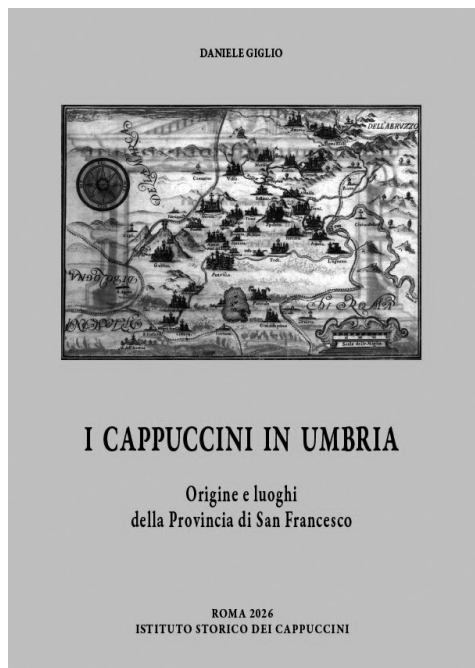
Questo studio tiene anche conto, sulla base delle ricerche più recenti, della cosiddetta “legislazione secondaria”: costituzioni, statuti, ordinamenti. Prima dello sforzo di conferire una disciplina unitaria ai monasteri femminili compiuto dal Concilio di Trento, questa produzione normativa meno nota apre degli scenari inediti sul regime di vita delle comunità, dagli aspetti più concreti e minuti della disciplina quotidiana alle pratiche liturgiche e di preghiera.

Un ampio saggio iconografico di Aleksander Horowski sulla presenza delle clarisse negli “Alberi serafici” conclude il volume.

Alessandra Bartolomei Romagnoli insegna storia della vita religiosa nella Pontificia Università Gregoriana. Tiene corsi anche presso l'Angelicum, il Claretianum e la Scuola superiore di studi medievali e francescani dell'Antoniano. Ha al suo attivo più di duecento pubblicazioni, che riguardano la storia del monachesimo e del papato, l'agiografia e la mistica tra il medioevo e la prima età moderna.

Aleksander Horowski, già presidente dell'Istituto Storico dei Cappuccini, dirige la rivista *Collectanea Franciscana*. Si occupa di storia della teologia e della predicazione medievale, di agiografia francescana, di iconografia cristiana e di storia d'arte. È autore di oltre cento pubblicazioni, privilegiando l'edizione di testi medievali.

* * *



Daniele Giglio, *I cappuccini in Umbria. Origine e luoghi della Provincia di San Francesco* (Bibliotheca seraphico-capuccina, 119), Roma 2026, 467 p. ill. (€ 42,00) ISBN 978-88-99702-40-3

La presenza dei Cappuccini in Umbria, una delle province più antiche dell'Ordine, risale al 1530. Non mancano certamente pubblicazioni scientifiche su vari aspetti e periodi della sua storia, anche se non è stata mai scritta una “Storia della Provincia di San Francesco” completa ed esaustiva. Il volume di Daniele Giglio, basato sulla sapiente analisi delle fonti documentarie reperite negli archivi statali, comunali, ecclesiastici e religiosi, è un notevole passo in questa direzione, tracciata già da Francesco Pedrina da Vicenza, Casimiro Finauro e da una serie di

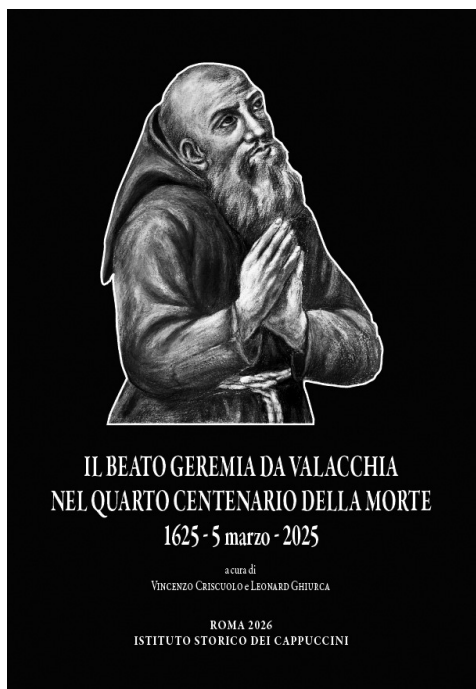
convegni scientifici svoltisi negli anni 2001-2011. Lo studioso indaga sulle origini della Provincia Umbra dei Cappuccini con i primi otto insediamenti (tra cui Montemalbe di Perugia e le Carcerelle di Assisi), ricostruisce la fondazione di alcuni conventi inaugurati nel Cinquecento (Norcia, Todi, Montecasale, Terni e Foligno) e riesamina la serie cronologica dei superiori provinciali.

Daniele Giglio è entrato nell'Ordine dei Frati Minori Cappuccini della ex Provincia dell'Umbria il 4 ottobre 1996. Laureato in Sacra Teologia nel 2006, è stato ordinato sacerdote il 29 novembre 2008. Nel giugno 2010 si è licenziato presso l'Istituto Teologico di Assisi, aggregato alla Pontificia Università Lateranense, in Storia e Teologia francescana. Dal 2010 al 2020 è stato Responsabile dei Beni Culturali della sua Provincia religiosa. In questa veste ha promosso e curato l'allestimento di diverse mostre ed eventi culturali in Assisi. Dal 2013 è Direttore dell'Archivio Storico di Assisi. Nel 2015 ha iniziato a collaborare con il mensile *Frate Indovino*. Dal 2016 è Curatore del Museo missionario MuMa, in Assisi. Dal marzo 2017 è iscritto all'albo dei pubblicisti. Dal 1° giugno 2020 è Direttore Responsabile delle Edizioni Frate Indovino. Ha al suo attivo diversi contributi sulla storia dei conventi e della Provincia dei cappuccini umbri pubblicati in *Italia Francescana* e *Collectanea Franciscana*.

* * *

Il beato Geremia da Valacchia nel quarto centenario della morte, 1625 - 5 marzo - 2025. Convegno Internazionale di Studi, Napoli, 24-25 ottobre 2025, a cura di Vincenzo Criscuolo e Leonard Ghiurca (Bibliotheca seraphico-capuccina, 112), Roma 2026, 24 cm, 302 p. ill. (€ 35,00) ISBN 978-88-99702-42-7

In occasione del quarto centenario della morte del Beato Geremia da Valacchia (Napoli, 25 marzo 1625), il ministro provinciale dei Cappuccini della Campania-Basilicata, Gianluca Savarese, ha organizzato un Convegno Internazionale di Studi, i cui atti vengono pubblicati in questo volume. Dopo i saluti iniziali di Padre Gianluca e della Madre Rosa Lupoli, Badessa del Monastero delle Cappuccine di Napoli, sede del Convegno, viene presentato un ampio quadro sulla situazione politica e assistenziale a Napoli tra Cinque e Seicento da parte del Prof. Piero Ventura, e viene offerto dal Prof. Giulio Sodano un preciso panorama sui santi e sulla santità napoletana nello stesso periodo. Dopo questi primi interventi di carattere generale, lo sguardo viene centrato sull'Ordine cappuccino nell'allora Provincia di Napoli e Terra di Lavoro. Da Gabriele Ingegneri vengono illustrate le origini della Provincia e la fondazione dei 39 insediamenti cappuccini a partire dal 1530 fino alla metà del Seicento. Sul solo convento della Concezione o di Sant'Eframo Nuovo si sofferma il contributo di Vincenzo Criscuolo, che ne ripercorre la storia dalla sua fondazione nel 1572 fino alla soppressione voluta dal Regno d'Italia nel 1865, con uno sguardo particolare all'infermeria del convento, ove il Beato Geremia svolse per quarant'anni la sua attività assistenziale e caritativa.



Interamente al Beato Geremia vengono dedicati i successivi contributi. Leon Budău esamina il paese e la famiglia di origine dell'allora giovane rumeno in ricerca di un paese dove vivono "i buoni cristiani". Leonard Ghiurca offre un prezioso contributo sulla dimensione spirituale e assistenziale del Beato, delineandone brevemente il profilo biografico, sia come questuante per il convento della Concezione, sia soprattutto come assistente dei malati nella locale infermeria, sempre considerato dai confratelli come "un esempio di vero e ottimo religioso" e "uno specchio della Regola". La verifica della vita esemplare e santa di Geremia da Valacchia viene riflessa nei contributi seguenti. Pietro Zarrella esamina i contenuti del processo ordinario, iniziato lo stesso anno della morte, e del processo apostolico, finalizzati entrambi alla bea-

tificazione e alla canonizzazione del cappuccino valacco. Simona Durante si sofferma sul percorso procedurale della causa di beatificazione, a partire dal 1947 fino alla beatificazione, avvenuta il 30 ottobre 1983. Il contributo di Cristian Lupu mira ad esporre in dettaglio i numerosi attestati e le manifestazioni di devozione e di culto verso il Beato Geremia. L'ultima relazione è costituita dalla presentazione di una recente monografia sul Beato valacco, quella di Leonard Ghiurca, illustrata in modo magistrale da Aleksander Horowski. Gianluca Savarese ha tracciato le conclusioni del Convengo, ringraziando i relatori e rivolgendo a tutti l'esortazione a riscoprire il volto vivo del Beato Geremia: il cappuccino valacco, "così umile e così luminoso, oggi parla alla nostra Provincia, alla Chiesa, e anche al nostro tempo, che ha bisogno di volti che riconciliano, di mani che servono, di cuori che sorridono".

* * *

Michele Camaioni, *I Cappuccini in età moderna. Dalle origini alle prime missioni globali (1525-1700)* (Varia, 32), Roma 2026, 24 cm, 316 p. (€ 30,00) ISBN 978-88-99702-37-3

Nel corso degli ultimi decenni, la storia dei Frati Minori Cappuccini in età moderna è stata oggetto di un crescente interesse storiografico. Centrale è stata a lungo,

tanto nell'edizione delle fonti quanto negli studi dedicati a specifiche questioni e figure, l'attenzione per il periodo delle origini, ovvero per quei pochi ma decisivi anni che, dalle prime iniziative di Matteo da Bascio e Ludovico da Fossombrone, condussero all'approvazione pontificia dell'Ordine (1528), alla redazione delle Costituzioni (1536) e alla diffusione del movimento cappuccino nella penisola italiana. Non sono mancate, inoltre, approfondite analisi intorno alle matrici ideali della riforma, alla letteratura spirituale, all'agiografia, alla predicazione e alle diverse forme dell'apostolato cappuccino nell'Europa della Riforma e della Controriforma. Caratteristica comune di questi studi, così come delle ricerche dedicate alla storia delle diverse province e missioni fondate dai Cappuccini nei diversi continenti, è stata spesso l'adozio-

ne di un punto di osservazione "interno", ovvero specificamente "francescano". Lungi dal perdere di vista questa dimensione, indispensabile per comprendere le ragioni della riforma e le metamorfosi dell'identità cappuccina nel corso dei secoli, il presente saggio si propone di ripercorrere gli eventi e discutere i principali nodi della storia dell'Ordine da una prospettiva, almeno in parte, diversa: ovvero offrendone al lettore una più ampia e puntuale contestualizzazione storica. Come esito istituzionalizzato del movimento di riforma che interessò il macrocosmo francescano alla fine del medioevo, i Cappuccini si fecero infatti interpreti del più strutturato e duraturo tentativo di rinnovamento e attualizzazione degli ideali francescani in età moderna: prima nell'Italia rinascimentale attraversata dalle guerre e minacciata dalla Riforma; poi, a partire dal 1574, nell'Europa della Controriforma e delle divisioni confessionali; infine, con l'istituzione della congregazione di Propaganda Fide nel 1622, anche nell'Africa centro-occidentale e negli altri scenari extra-europei interessati dalla grande opera di evangelizzazione avviata dalla Chiesa di Roma. Alla vigilia del cinquecentesimo anniversario della fondazione dell'Ordine (1528-2028), la sfida che si pone alle studiose e agli studiosi interessati alle vicende dei primi Cappuccini, e che le pagine di questo volume cercano di accogliere, è proprio questa: non tanto, o comunque non solo riproporre con parole nuove antiche questioni e dibattiti, legati a differenti stagioni e sensibilità storiografiche; quanto, piuttosto, ponendo alle fonti nuove domande, tentare di comprendere come – e attraverso quali passaggi, influssi, adattamenti, continuità e cesure – l'anonima riforma avviata intorno al 1525



MICHELE CAMAIONI

**I CAPPUCINI IN ETÀ MODERNA
DALLE ORIGINI ALLE PRIME MISSIONI GLOBALI
(1525-1700)**

ROMA 2026
ISTITUTO STORICO DEI CAPPUCINI

nelle Marche da un piccolo gruppo di frati animati dal desiderio di far rivivere il francescanesimo povero ed evangelico delle origini, diventò, nell'arco di poco più di un secolo, una congregazione internazionale e plurale, capace di offrire un fondamentale contributo alla costruzione del cattolicesimo globale e di confrontarsi con le più complesse sfide culturali, religiose e sociali poste dall'avvento del cosiddetto mondo moderno.

Michele Camaioni insegna “Storia della globalizzazione” presso il Dipartimento di Scienze Politiche dell'Università Roma Tre. Tre le sue pubblicazioni: *Il Vangelo e l'Anticristo. Bernardino Ochino tra francescanesimo ed eresia, 1487-1547* (Bologna 2018), *Il governo dei pulpiti. Predicatori, potere e pubblico nell'Italia della prima età moderna* (Roma 2024).

* * *

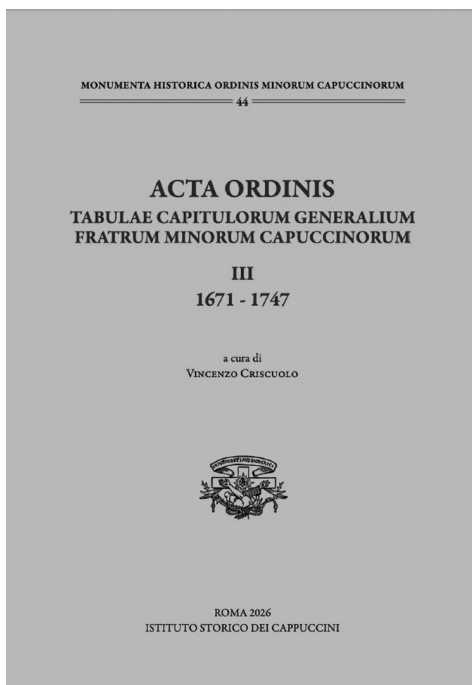
Acta Ordinis. Tabulae capitulorum generalium Fratrum Minorum Capuccinorum, III: 1671-1747, a cura di Vincenzo Criscuolo (Monumenta Historica Ordinis Minorum Capuccinorum, 44), Roma 2026, 24 cm, 911 p. (€ 90,00) ISBN 978-88-99702-41-0

Prosegue con questo terzo volume la pubblicazione degli atti dei capitoli generali dell'Ordine dei Frati Minori Cappuccini. Nel primo, pubblicato nel 2008, sono stati riportati i capitoli celebrati dal 1529 al 1618; nel secondo volume, che ha visto luce nel 2021, hanno trovato posto i capitoli celebrati dal 1625 al 1667. Qui vengono pubblicati gli atti di tredici capitoli generali, celebrati a normale scadenza settennale con alcune eccezioni rispettivamente nel 1671, 1678, 1685, 1691, 1698, 1702, 1709, 1712, 1719, 1726, 1733, 1740 e 1747. Il testo viene ripreso dal terzo volume della serie *Acta Ordinis. Tabulae Capitulorum Generalium*, in tutto 22 volumi, conservati a Roma nell'Archivio Generale dei Cappuccini. La finalità principale di questi *Acta* è la trasmissione di precise informazioni sulla celebrazione dei capitoli generali e sui risultati delle elezioni in essi avvenute. Complementari a tali risultati a tali risultati sono gli argomenti risolti e affrontati durante le assise capitolari, riportando tra l'altro la suddivisione delle Province, il numero dei conventi delle varie circoscrizioni provinciali e anche il numero dei frati, ripartiti in predicatori, sacerdoti, chierici e laici, precisando in particolare i luoghi di noviziato, i luoghi di studio, ed eventualmente anche il numero delle missioni affidate alle rispettive Province.

Un importante completamento documentario, in alcuni casi più importante e dettagliato dei volumi dell'Archivio Generale, custoditi a Roma nell'Archivio Provinciale dei Cappuccini. Oltre a completare i risultati elettivi nei primi quattro capitoli (1671, 1678, 1685 e 1698), purtroppo assenti nei volumi degli *Acta Ordinis*, gli *Annali* romani aggiungono tutta una serie di notizie inedite relative soprattutto ai problemi cosiddetti logistici di ogni capitolo generale, problemi che vanno dalla preparazione delle celle e dalla loro assegnazione ai singoli padri vocali e ai frati compagni – per un numero di

frati che oscillava dalle 500 alle 700 unità per ogni capitolo – fino alla soluzione dei problemi quotidiani, che andavano dalla lavanda iniziale dei piedi per ogni padre capitolare fino alla provvigione e distribuzione del vitto, al posto da occupare in coro e a refettorio, al servizio alle mense e a rendere disponibile ogni altro oggetto utile ai padri capitolari, come la biancheria personale, i paramenti liturgici, la carta da scrivere, l'inchiostro e altro.

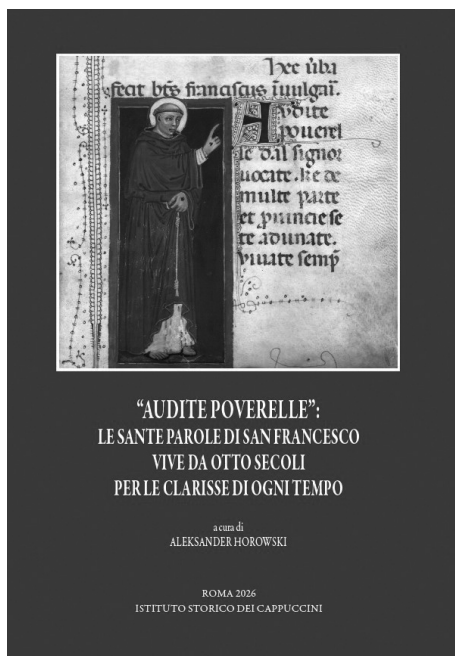
Per completare il corredo documentario del presente volume si è ritenuto opportuno attingere documentazione originale anche dall'Archivio Apostolico Vaticano, e in particolare dal fondo dei *Registra* della Segreteria dei Brevi e dalle *Positiones* del fondo archivistico della Sacra Congregazione dei Vescovi e Regolari. Dal primo fondo sono stati riprodotti *in extenso* i brevi pontifici relativi alla nomina di alcuni cardinali come protettori dell'Ordine dei Cappuccini e come presidenti dei rispettivi capitoli generali. Da questa documentazione infatti è possibile conoscere l'azione direttiva dei cardinali protettori nelle varie tornate elettorali e in qualche caso anche intravedere azioni specifiche finalizzate a orientare i padri capitolari verso precisi candidati. Dal fondo della Congregazione dei Vescovi e Regolari viene riportata documentazione particolarmente importante, riguardante la celebrazione dei capitoli generali cappuccini.



* * *

“Audite poverelle”: le sante parole di san Francesco vive da otto secoli per le Clarisse di ogni tempo, a cura di Aleksander Horowski (Varia, 33), Roma 2026, 24 cm, 187 p. ill. (€ 20,00) ISBN 978-88-99702-43-4

Nella primavera del 1225, presso il monastero assisano di San Damiano, san Francesco componeva un canto di esortazione per Chiara e le sue seguaci, che inizia con le parole “Audite, poverelle”. Un anno dopo, a Verona sorgeva un nuovo monastero delle Povere Signore, intitolato a Santa Maria delle Vergini in Campo Marzio. Dentro le mura di questa comunità furono prodotti, nei primi decenni del Trecento e all’inizio del Cinquecento, due manoscritti che trasmettono il canto di san Francesco insieme ai testi normativi,



fondamentali per la vita del monastero, segno evidente di massima importanza che si dava a questo componimento poetico in volgare umbro. Non è solo un monumento storico della lingua italiana ma, grazie ad Angelo Branduardi che nel 2000 gli diede una veste musicale, entrò anche nella vasta cultura popolare.

Il testo di Francesco giunse a Verona già nel 1226 oppure solo cento anni più tardi, quando venne trascritto in un prezioso codice membranaceo, munito di belle miniature? Non è possibile provare né una né l'altra ipotesi. Quello che è sicuro è il fatto che le clarisse veronesi, lungo i secoli, abbiano letto, meditato e conservato il cantico *Audite poverelle*. Nel 2025 gli antichi manoscritti, custoditi ora presso il monastero di S. Maria Mater Ecclesiae a Novaglie (VR), furono interamente trascritti,

analizzati e commentati da un gruppo di studiosi provenienti da vari centri di ricerca. Il presente volume riporta solo una selezione di questi studi, focalizzata esclusivamente sul cantico di Francesco, sulla sua genesi e sulle miniature che lo accompagnano, con un nuovo commento teologico e spirituale al testo, firmato da suor Clara Maria Fuscillo. Al volume hanno contribuito inoltre: Felice Accrocca, Milvia Bollati, Maria Flavia Cavazzana, Marco Guida, Aleksander Horowski, Alessia Luvisotto e Antonio Montefusco.